

STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of January 1988

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de janvier 1988

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1989

!				
1				
				•
•				
4				
¥				
i	-			
1				
:.				
1				
i.				
<i>t</i>				
			•	
		, ·		
:'				

CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR JANUARY 1988

AUSTRIA	1	34170						
BELGIUM	1	34168						
BULGARIA	6	34172,	34173,	34174,	34175,	34176,	34177	
CZECHOSLOVAKIA	1	34178						
DENMARK	3	34179,	34180,	34181				
FINLAND	3	34184,	34185,	34243				
IBRD	20	34225,	34218, 34226, 34233,	34227,	34228,	34229,	34230,	
IDA	29	34201,	34188, 34195, 34202, 34211,	34196, 34203,	34197, 34204,	34198, 34205,	34199, 34206,	34200, 34207,
ILO	1	34182						
ISRAEL	1	34167						
NETHERLANDS	1	34186						
NORWAY	1	34239						
OAU	1	34171						
PAKISTAN	4	34208,	34210,	34212,	34214			
SPAIN	2	34183,	34241					
UNITED KINGDOM	1	34169						
USA	3	34166,	34240,	34242	•			
TOTAL	79	CERTIFI	CATES N	os. 341	66 to	34244		

DATED: 2 MARCH 1990

SENT ON: 13 MARCH 1990

7			. #	
,	•		~	
	•			
				`
		\cdot		
,				

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 1988: Nos. 25567 to 25640	1
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	20
CUMULATIVE (1988) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1988) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	9
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1988	12

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de janvier 1988 : Nos 25567 à 25640	1
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	20
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1988) par sujet et par partie	13
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1988) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	21
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1988	24

•			
:			
<u>.</u>			

NOTE BY THE SECRETARIAT

- 1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).
- 2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.
- 3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.
- 4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.
- 5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

- 1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.
- 2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies.
- 3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.
- 4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.
- 5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

- 6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.
- 7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters:
- (b) Agreements relating to the organization
- of conferences, seminars or meetings;
 (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treatles and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

- 6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Btat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.
- L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Btats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

<u>Publication des traités et</u> accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de Façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED DURING THE MONTH OF JANUARY 1988

Nos. 25567 to 25640

No. 25567. MULTILATERAL:

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

Came into force on 1 January 1988, i.e., the first day of the month following the expiration of 12 months after the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of the tenth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, in accordance with article 99 (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification, approval (AA) or accession (a)
Argentina (With a declaration.)	19 July 1983 <u>a</u>
China (With a declaration.)	11 December 1986 <u>AA</u>
Egypt	6 December 1982 <u>a</u>
France Hungary	6 August 1982 <u>AA</u> 16 June 1983
(With a declaration.)	1000
Italy	11 December 1986
Lesotho	18 June 1981
Syrian Arab Republic	19 October 1982 <u>a</u>
United States of America (With a declaration.)	11 December 1986
Yugos lovia	27 March 1985
Zambia	6 June 1986 <u>a</u>

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.

Registered ex officio on 1 January 1988. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 25568. ISRAEL AND DOMINICA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas for holders of valid national passports.

Jerusalem, 21 December 1987

Came into force on 21 December 1987, the date of the note in reply, in accordance with paragraph 8.

Authentic texts: Hebrew and English. Registered by Israel on 5 January 1988.

No. 25569. BELGIUM AND SAUDI ARABIA:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Riyadh on 13 April 1986

Came into force on 5 September 1987 by the exchange of notes (effected on 29 April and 5 September 1987), provided for by article 16 of the said Agreement.

Authentic texts: French, Dutch, Arabic and English. Registered by Belgium on 7 January 1988.

25570. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS FUND FOR POPULATION ACTIVITIES) AND BRAZIL:

Technical Co-operation Agreement. Signed at Brasilia on 7 January 1988

Came into force on 7 January 1988 by signature, in accordance with article IV.

Authentic texts: English and Portuguese. Registered ex officio on 7 January 1988.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JANVIER 1988

Nos 25567 à 25640

No. 25567. MULTILATERAL :

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11

Entrée en vigueur le 1er janvier 1988, soit le premier jour du mois suivant l'expiration d'une période de 12 mois après la date du dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du dixième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, conformément au paragraphe 1 de l'article 99

<u>Etat</u>	Date du dépôt de l'instru- ment de ratification, d'appro- bation (AA) ou d'adhésion (a)
Argentine (Avec déclaration.)	19 juillet 1983 <u>a</u>
Chine (Avec déclaration.)	11 décembre 1986 <u>AA</u>
Egypte	6 décembre 1982 <u>a</u>
Etats-Unis d'Amérique (Avec déclaration.)	11 décembre 1986
France	6 août 1982 <u>AA</u>
Hongrie (Avec déclaration.)	16 juin 1983
Italie	11 décembre 1986
Lesotho	18 juin 1981
République arabe syrienne	19 octobre 1982 <u>a</u>
Yougos lavie	27 mars 1985
Zambie	6 juin 1986 a

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrée d'office le 1er janvier 1988. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 25568. ISRAFI ET DOMINIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas pour les titulaires dé passeports nationaux valides. Jérusalem, 21 décembre 1987

Entré en vigueur le 21 décembre 1987, date de la note de réponse, conformément au paragraphe 8.

<u>Iextes authentiques : hébreu et anglais.</u> <u>Enregistré par Israël le 5 janvier 1988.</u>

NO 25569. BELGIQUE ET ARABIE SACUDITE :

Accord en matière de transport aérien (avec annexe). Signé à Riyad le 13 avril 1986

Entré en vigueur le 5 septembre 1987 par l'échange de notes (effectué les 29 avril et 5 septembre 1987), prévu à l'article 16 dudit Accord.

Textes authentiques : français, néerlandais, arabe et

Enregistré par la Belgique le 7 janvier 1988.

No. 25570. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LES ACTIVITES EN MATIERE DE POPULATION) ET

Accord de coopération technique. Signé à Brasilia le 7 janvier 1988

Entré en vigueur le 7 janvier 1988 par la signature, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : anglais et portugais. Enregistré d'office le 7 janvier 1988.

No. 25571. MULTILATERAL:

Agreement on CAB International (with schedule). Concluded at London on 8 July 1986

Came into force on 4 September 1987, the date on which at least 12 of the Governments listed in the schedule have deposited their instruments of ratification or acceptace with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with article XVII (3):

<u>State</u>	Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A) or of notification of application to territories (n)	<u>on</u>
Australia	31 July 1986	
Bang ladesh	13 May 1987	
Botswana	28 January 1987	
Cyprus	17 July 1987 <u>A</u>	
Fiji	3 June •1987	
Guyana	18 December 1986	
Malawi	6 March 1987	
Malaysia	11 March 1987	
New Zealand	4 September 1987	
(With a declaration of non-application to the Cook Islands, Niue and Tokelau.)		
Sri Lanka	27 February 1987	
Trinidad and Tobago	23 June 1987	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With declaration of territorial	14 May 1987	
application in respect of Anguilla, Hong Kong and Montserrat.) United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of Bermuda, the Falkland Islands and St. Helena.)	3 August 1987 <u>n</u>	

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 11 January 1988. (Note: Also see same
number in annex A.)

No. 25572. AUSTRIA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Vienna on 9 July 1987

Came into force on 1 October 1987, i.e., the first day of the third month following the month of signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: German and Russian. Registered by Austria on 13 January 1988. No 25571. MULTILATERAL:

Accord concernant CAB International (avec annexe). Conclu à Londres le 8 juillet 1986

Entré en vigueur le 4 septembre 1987, date à laquelle au moins 12 des Gouvernements énumérés à l'annexe ont déposé leurs instruments de ratification ou d'acceptation auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, conformément au paragraphe 3 de l'article XVII:

	Date du dépôt	<u>de l'instru-</u>
	<u>ment de ratifi</u>	cation ou
	d'acceptation	(A) ou de la
	notification d	'application
<u>Etat</u>	aux territoire	<u>s (n)</u>
A -4m-1/-	01 (0.71)-4	1000
Australie	31 juillet	1986
Bangladesh	13 mai	1987
Botswana	28 janvier	1987
Chypre	17 juillet	1987 <u>A</u>
Fidji	3 juin	1987
Guyana	18 décembre	1986
Malawi	6 mars	1987
Malaisie	11 mars	1987
Nouve l le-Zé lande	4 septembre	1987
(Avec déclaration de non-		
application aux îles Cook,		
à Nioue et a Tokelau.)		
Royaume-Uni de Grande-Bretagne		
et d'Irlande du Nord	14 mai	1987
(Avec déclaration d'applica-	· · · · · ·	
tion territoriale à l'égard		
d'Anguilla, de Hong-Kong et		
de Montserrat.)		
Royaume-Uni de Grande-Bretagne		
et d'Irlande du Nord	3 août	1987 n
(A l'égard des Bermudes,	0 4001	1001 1
des îles Falkland et		
de Sainte-Hélène.)	27 fámico	1007
Sri Lanka	27 février	1987
Trinité-et-Tobago	23 juin	1987

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 janvier 1988.</u> (<u>Note</u> : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 25572. AUTRICHE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Accord de coopération en matière de tourisme. Signé à Vienne le 9 juillet 1987

Entré en vigueur le 1er octobre 1987, soit le premier jour du troisième mois qui a suivi le mois de signature, conformément à l'article 11.

<u>Textes authentiques : allemand et russe.</u> <u>Enregistré par l'Autriche le 13 janvier 1988.</u>

No. 25573. MULTILATERAL:

Organization of African Unity Convention for the elimination of mercenarism in Africa. Concluded at Libreville, Gabon, on 3 July 1977

Came into force on 22 April 1985, i.e., 30 days after the date of deposit with the Administrative Secretary-General of the Organization of African Unity of the seventeenth instrument of ratification, in accordance with article 13 (2).

<u>State</u>	Date of deposit of the instrument of ratification
Benin Burkina Faso Egypt Ethiopia Ghana Lesotho Liberia Mali Niger Rwanda Senegal	1982 1982 21 September 1984 21 June 1978 16 June 1982 21 August 1978 21 January 1983 9 June 1982 25 September 1980 1 June 1979 8 January 1982 1979 8 January 1982 1979 1982 19
Seychelles Sudan Tunisia United Republic of Tanzania Zaire Zambia	15 October 1979 22 April 1983 4 June 1984 22 March 1985 13 July 1979 15 February 1983

Authentic texts: Arabic, English and French, Registered by the Organization of African Unity on 15 January 1988

No. 25574. BULGARIA AND PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA:

Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at Sofia on 25 November 1980

Came into force on 25 November 1980 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Bulgarian, Khmer and French. Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

· No. 25575. BULGARIA AND LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA:

Agreement on facilitated visa regime. Signed at Tripoli on 8 March 1984

Came into force on 1 August 1985, i.e., 30 days after the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of its approval, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: Bulgarian and Arabic. Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

No. 25576. BULGARIA AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Damascus on 30 April 1985

Came into force on 23 October 1987 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Sofia, in accordance with article 16.

Authentic texts: Bulgarian and Arabic.
Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

No 25573. MULTILATERAL :

Convention de l'Organisation de l'unité africaine sur l'élimination du mercenariat en Afrique. Conclue à Libreville (Gabon) le 3 juillet 1977

Entrée en vigueur le 22 avril 1985, soit 30 jours après la date du dépôt auprès du Secrétaire général administratif de l'Organisation de l'unité africaine du dix-septième instrument de ratification, conformément au paragraphe 2 de l'article 13:

<u>Etat</u>	Date de dépôt de l'instru- ment de ratification
Bénin Burkina Faso Egypte Ethiopie Ghana Lesotho Libéria Mali Niger République-Unie de Tanzanie Rwanda Sénégal Seychelles	3 mai 1982 21 septembre 1984 21 juin 1978 16 juin 1982 21 août 1978 21 janvier 1983 9 juin 1982 25 septembre 1978 16 septembre 1980 22 mars 1985 1er juin 1979 8 janvier 1982 15 octobre 1979
Soudan Tunisie Zaîre Zambie	22 avril 1983 4 juin 1984 13 juillet 1979 15 février 1983

Iextes authentiques : arabe, anglais et français. Enregistrée par l'Organisation de l'unité africaine le 15 janvier 1988.

No 25574. BULGARIE ET REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Sofia le 25 novembre 1980

Entré en vigueur le 25 novembre 1980 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : bulgare, khmer et français. Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.

No 25575: BULGARIE ET JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE :

Accord en vue de faciliter le régime des visas. Signé à Tripoli le 8 mars 1984

Entré en vigueur le 1er août 1985, soit 30 jours après la date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de son approbation, conformément au paragraphe 1 de 1'article 16.

<u>Iextes authentiques : bulgare et arabe.</u> <u>Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.</u>

No 25576. BULGARIE ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Damas le 30 avril 1985

Entré en vigueur le 23 octobre 1987 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Sofia, conformément à l'article 16.

<u>Textes authentiques : bulgare et arabe.</u> <u>Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.</u> No. 25577. BULGARIA AND KENYA:

Cultural and Scientific Co-operation Agreement. Signed at Nairobi on 3 March 1986

Came into force on 3 March 1986 by signature, in accordance with article 13

Authentic texts: Bulgarian and English.
Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

No. 25578. BULGARIA AND VIET NAM:

Treaty on legal assistance in civil, family and criminal cases. Signed at Sofia on 3 October 1986

Came into force on 5 July 1987, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Hanoi on 5 June 1987, in accordance with article 79 (2).

Authentic texts: Bulgarian and Vietnamese. Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

No. 25579. BULGARIA AND MONGOLIA:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Sofia on 12 June 1987

Came into force on 12 November 1987 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ulan Bator, in accordance with article 12.

Authentic texts: Bulgarian and Mongolian. Registered by Bulgaria on 15 January 1988.

No. 25580. CZECHOSLOVAKIA AND ZIMBABWE:

Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at Harare on 23 May 1984

Came into force on 19 December 1984, the date of an exchange of notes (effected on 13 September and 19 December 1984) Confirming its approval, in accordance with article

Authentic texts: Czech and English.
Registered by Czechoslovakia on 15 January 1988.

No. 25581. DENMARK AND GHANA:

Agreement on a Danish Government Loan to Ghana (with annex and notes verbales). Signed at Copenhagen on 8 July 1987

Came into force on 8 July 1987 by signature, in accordance with article XIV (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 January 1988.

No. 25582. DENMARK AND LESOTHO:

Financing Agreement (with annex). Signed at Copenhagen on 15 September 1987 #

Came into force on 15 September 1987 by signature, in accordance with article XII.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 January 1988.

See article IX (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 25577. BULGARIE ET KENYA:

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Nairobi le 3 mars 1986

Entré en vigueur le 3 mars 1986 par la signature, conformément à l'article 13.

<u>Iextes authentiques : bulgare et anglais.</u> <u>Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.</u>

No 25578. BULGARIE ET VIET NAM :

Traité d'assistance judiciaire en matière civile, familiale et pénale. Signé à Sofia le 3 octobre 1986

Entré en vigueur le 5 juillet 1987, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Hanoi le 5 juin 1987, conformément au paragraphe 2 de l'article 79.

<u>Iextes authentiques : bulgare et vietnamien.</u> <u>Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.</u>

NO 25579. BULGARIE ET MONGOLIE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Sofia le 12 juin 1987

Entré en vigueur le 12 novembre 1987 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Oulan-Bator, conformément à l'article 12.

<u>Iextes authentiques : bulgare et mongol.</u> <u>Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.</u>

No 25580. TCHECOSLOVAQUIE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Harare le 23 mai 1984

Entré en vigueur le 19 décembre 1984, date d'un échange de notes (effectué les 13 septembre et 19 décembre 1984) confirmant son approbation, conformément à l'article XIX.

<u>Iextes authentiques : tchèque et anglais.</u>
<u>Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 janvier 1988.</u>

No 25581. DANEMARK ET GHANA:

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Gouvernement ghanéen (avec annexe et notes verbales). Signé à Copenhague le 8 juillet 1987

Entré en vigueur le 8 juillet 1987 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par le Danemark le 15 janvier 1988.</u>

No 25582. DANEMARK ET LESOTHO:

Accord de financement (avec annexe). Signé à Copenhague le 15 septembre 1987 #

Entré en vigueur le 15 septembre 1987 par la signature, conformément à l'article XII.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par le Danemark le 15 janvier 1988.</u>

Woir paragraphe 1 de l'article IX pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice. No. 25583 DENMARK AND MALDIVES:

Financing Agreement. Signed at Copenhagen on 25 November 1987

Came into force on 25 November 1987 by signature, in accordance with article XII.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 January 1988.

No. 25584. MULTILATERAL:

Agreement concerning the social security of Rhine boatmen (revised) (with annexes and final act). Concluded at Geneva on 30 November 1979

Came into force on 1 December 1987, i.e., the first day of the third month following the month of deposit with the Director-General of the International Labour Office of the last of the instruments of ratification or acceptance of the Contracting Parties to the Agreement concerning the social security of Rhine Boatmen (revised) of 13 February 1961, in accordance with article 91 (1):

Date of denogit of the

State	instrument of ratification or acceptance (A)		
Belgium France Germany, Federal Republic of Luxembourg Netherlands Switzerland	23 September 1987 21 September 1984 20 December 1983 17 February 1983 25 June 1981 A 30 November 1984		

Authentic texts: Dutch, French and German.
Registered by the International Labour Organisation on 19
January 1988.

No. 25585. SPAIN AND CANADA:

Convention on social security (with administrative arrangement). Signed at Madrid on 10 November 1986

Came into force on 1 January 1988, i.e., the first day of the second month following the date of receipt (12 November 1987) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the statutory and constitutional requirements, in accordance with article 25 (1)

Authentic texts: Spanish, English and French. Registered by Spain on 19 January 1988.

No. 25586. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) AND BRAZIL:

* Agreement on the arrangements for the twenty-second session of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean to be held in Rio de Janeiro from 20 to 27 April 1988 (with annexes). Signed at Brasilia on 20 January 1988

Came into force on January 1988 by signature, in accordance with article XIX.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered ex officio on 26 January 1988.

No. 25587. FINLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on scientific and technological co-operation. Signed at Helsinki on 16 August 1955

Came into force on 16 August 1955 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: Finnish and Russian.
Registered by Finland on 25 January 1988.

No 25583. DANEMARK ET MALDIVES :

Accord de financement. Signé à Copenhague le 25 novembre 1987

Entré en vigueur le 25 novembre 1987 par la signature, conformément à l'article XII.

<u>Texte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par le Danemark le 15 janvier 1988.</u>

No 25584. MULTILATERAL:

Accord concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans (révisé) (avec annexes et acte final). Conclu à Genève le 30 novembre 1979

Entré en vigueur le 1er décembre 1987, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois du dépôt auprès du Directeur général du Bureau international du Travail du dernier des instruments de ratification ou d'acceptation des Parties contractantes à l'Accord du 13 février 1961 concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans (révisé), conformément au paragraphe I de l'article 91 :

<u>Etat</u>		Date du dépôt de l'ins- trument de ratification ou d'acceptation (A)				
Allemagne, Belgique France Luxembourg Pays-Bas Suisse	République	fédérale d'	20 23 21 17 25 30	décembre septembre septembre février juin novembre	1983 1987 1984 1983 1981	<u> </u>

<u>Textes authentiques : néerlandais, français et allemand.</u>
<u>Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 19</u>
<u>janvier 1988.</u>

No 25585. ESPAGNE ET CANADA:

Convention sur la sécurité sociale (avec arrangement administratif). Signée à Madrid le 10 novembre 1986

Entrée en vigueur le ler janvier 1988, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de réception (12 novembre 1987) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des exigences légales et constitutionnelles, conformément au paragraphe 1, de l'article 25.

<u>Textes authentiques ; espagnol, anglais et français.</u>
<u>Enregistrée par l'Espagne le 19 janvier 1988.</u>

No 25586. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) ET PERESIL :

Accord relatif aux arrangements pour la vingt-deuxième session de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes devant avoir lieu à Rio de Janeiro du 20 au 27 avril 1988 (avec annexes). Signé à Brasilia le 20 2/janvier 1988

janvier 1988

Entré en vigueur le 20 janvier 1988 par la signature, conformément à l'article XIX.

Textes authentiques : portugais et espagnol. Enregistré d'office le 20 janvier 1988.

NO 25587. FINLANDE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Accora de coopération scientifique et technologique. Signé à Helsinki le 16 août 1955

Entré en vigueur le 16 août 1955 par la signature, conformément à l'article 5.

<u>Textes authentiques : finnois et russe.</u> <u>Enregistré par la Finlande le 25 janvier 1988.</u> No. 25588. FINLAND AND NICARAGUA:

Exchange of notes constituting an agreement on the waiver of visa requirements. Stockholm, 12 and 16 March 1987

Came into force by the exchange of the said notes, with effect from 1 May 1987, in accordance with paragraph 6.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 25 January 1988.

No. 25589. NETHERLANDS AND CHINA:

Phytosanitary Agreement. Signed at The Hague on 25 August 1986

Came into force on 7 May 1987, i.e., 30 days after the date on which the Parties had notified each other (on 4 February and 7 April 1987) of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Dutch, Chinese and English, Registered by the Netherlands on 26 January 1988.

- No. 25590. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:
- Development Credit Agreement--Forestry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 11 March 1981 #

Came into force on 1 July 1982, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27

January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25591. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:
- * Development Credit Agreement--<u>Fifth Highway Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 22 June 1984 #

Came into force on 3 August 1984, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25592. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:
- * Special Fund Credit Agreement--<u>Fifth Highway Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 22 June 1984 #

Came into force on 3 August 1984, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27

January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice. No 25588. FINLANDE ET NICARAGUA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des formalités de visas. Stockholm, 12 et 16 mars 1987

Entré en vigueur par l'échange desdites notes, avec effet au 1er mai 1987, conformément au paragraphe 6.

Texte authentique : anglais. Enregistré par la Finlande le 25 janvier 1988.

NO 25589. PAYS-BAS ET CHINE :

Accord phytosanitaire. Signé à La Haye le 25 août 1986

Entré en vigueur le 7 mai 1987, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties s'étaient notifié (les 4 février et 7 avril 1987) l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

<u>Textes authentiques : néerlandais, chinois et anglais.</u> <u>Enregistré par les Pavs-Bas le 26 janvier 1988.</u>

- No 25590. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet forestier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 11 mars 1981 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25591. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Cinquième projet routier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 22 juin 1984 #

Entré en vigueur le 3 août 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u>
le 27 janvier 1988.

- Woir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25592. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :
- * Contrat de crédit de fonds spécial -- <u>Cinquième projet routier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 22 juin 1984 #
- Entré en vigueur le 3 août 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- 25593. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:
- * Development Credit Agreement--<u>Pakar Container Port Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 22 June 1984 #

Came into force on 18 January 1985, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 25594. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

* Special Fund Credit Agreement--<u>Dakar Container Port Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 22 June 1984

Came into force on 18 January 1985, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

25595. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

Special Fund Credit Agreement -- Sixth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 16 November 1983 #

Came into force on 14 February 1984, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 25596. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

* Development Credit Agreement--<u>Sixth Highway Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 16 November 1983 #

Came into force on 14 February 1984, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- NO 25593. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL
- * Contrat de crédit de développement -- Projet de port à conteneurs à Dakar (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 22 juin 1984 #

Entré en vigueur le 18 janvier 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u> le 27 janvier 1988.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

NO 25594. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL:

* Contrat de crédit de fonds spécial -- Projet de port à <u>contenueurs à Dakar</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date Signé à Washington le 22 juin 1984 # du 30 juin 1980).

Entré en vigueur le 18 janvier 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

<u>Iexte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

NO 25595. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

Contrat de crédit de fonds spécial -- Sixième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 16 novembre 1983 #

Entré en vigueur le 14 février 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache

<u>Texte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u> le 27 janvier 1988.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

NO 25596. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET

* Contrat de crédit de développement -- <u>Sixième projet</u> relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 16 novembre 1983 #

Entré en vigueur le 14 février 1984, dès notification par 1'Association au Gouvernement malgache.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- No. 25597. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:
- * Development Credit Agreement--<u>Second Agricultural Credit Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 July 1987 #

Came into force on 8 October 1987, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25598. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:
- Development Credit Agreement--<u>Cotton Development Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 5 March 1984 #

Came into force on 31 August 1984, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25599. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR.
- * Special Fund Credit Agreement -- Cotton Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 5 March 1984 #

Came into force on 31 August 1984, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25600. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:
- * Development Credit Agreement--<u>Third Education Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 12 April 1984 #

Came into force on 23 January 1985, upon notification by the Association to the Government of the Sudan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27

January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No. 25597. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Deuxième projet de crédit agricole</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 23 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 8 octobre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25598. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :
- * Contrat de crédit de développement -- Projet de développement cotonnier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 5 mars 1984 #

Entré en vigueur le 31 août 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25599. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR:
- * Contrat de crédit de fonds spécial -- Projet de développement cotonnier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 5 mars 1984 #

Entré en vigueur le 31 août 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement malgaché.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25600. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOUDAN:
- Contrat de crédit de développement -- <u>Troisième projet relatif à l'enseignement</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 12 avril 1984 #

Entré en vigueur le 23 janvier 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- No. 25601. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:
- Special Fund Credit Agreement--<u>Third Education Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 12 April 1984 #

Came into force on 23 January 1985, upon notification by the Association to the Government of the Sudan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27

January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25602. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:
- * Development Credit Agreement--<u>Stock Route Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 7 December 1984 #

Came into force on 18 October 1985, upon notification by the Association to the Government of the Sudan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25603. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA-BISSAU:
- * Development Credit Agreement--<u>Second Roads Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 26 June 1984 #

Came into force on 13 December 1984, upon notification by the Association to the Government of Guinea-Bissau.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- NO. 25604. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA-BISSAU:
- * Special Fund Credit Agreement--<u>Second Roads Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 26 June 1984 #

Came into force on 13 December 1984, upon notification by the Association to the Government of Guinea-Bissau.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- NO 25601. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
- * Contrat de crédit de fonds spécial -- <u>Troisième projet relatif à l'enseignement</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 12 avril 1984 #

Entré en vigueur le 23 janvier 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais. Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25602. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOLIDAN :
- Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'entretien routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 7 décembre 1984 #

Entré en vigueur le 18 octobre 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

<u>Iexte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- Woir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25603. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE-BISSAU :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Deuxième projet</u>
 <u>routier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables
 aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin
 1980). Signé à Washington le 26 juin 1984 #
- Entré en vigueur le 13 décembre 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement de la Guinée-Bissau.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25604. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE-BISSAU :
- * Contrat de crédit de fonds spécial -- <u>Deuxième projet routier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 26 juin 1984 #
- Entré en vigueur le 13 décembre 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement de la Guinée-Bissau.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistre par l'Association internationale de développement</u>
le 27 janvier 1988.

- No. 25605. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SOMALIA:
- * Development Credit Agreement--<u>Afgov Gas Delineation Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 27 June 1984 #

Came into force on 12 September 1984, upon notification by the Association to the Government of Somalia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25606. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SOMALIA:
- Development Credit Agreement--<u>Fisheries Exploration/Pilot Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 27 June 1984 #

Came into force on 12 October 1984, upon notification by the Association to the Government of Somalia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25607. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:
- * Development Credit Agreement--<u>Agricultural Research Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 14 December 1984 #

Came into force on 12 March 1985, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25608. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:
- * Development Credit Agreement--<u>Sixth Education Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 14 December 1984 #

Came into force on 12 March 1985, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No 25605. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOMALIE:
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet de delimitation du disement de gaz d'Afgov</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 27 juin 1984 #

Entré en vigueur le 12 septembre 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement somali.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25606. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOMALIF:
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet pilote relatif à l'exploitation des pêcheries</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 27 juin 1984 #

Entré en vigueur le 12 octobre 1984, dès notification par l'Association au Gouvernement somali.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25607. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet de recherche agricole</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 14 décembre 1984 #

Entré en vigueur le 12 mars 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25608. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Sixième projet relatif à l'enseignement</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 14 décembre 1984 #

Entré en vigueur le 12 mars 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- 25609. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND Nο ZAMBIA:
- * Development Credit Agreement--Fisheries Development Project ' (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 9 January 1985 #

Came into force on 16 August 1985, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27

January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25610. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:
- Development Credit Agreement -- Baluchistan Agricultural Extension and Adaptive Research Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 30

Came into force on 30 September 1985, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25611. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:
- * Development Credit Agreement -- Left Bank Outfall Drain-Stage I Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 30 January 1985 #

Came into force on 30 September 1985, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- 25612. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:
- * Development Credit Agreement--Punjab and Sind Agricultural Extension and Adaptive Research-Phase II Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 March 1987 #

Came into force on 6 November 1987, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- NO 25609. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE ·
- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement des pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 9 janvier 1985 #

Entré en vigueur le 16 août 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u> le 27 .janvier 1988.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25610. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet de</u> vulgarisation agricole et de recherche adaptive dans le Baluchistan (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 30 janvier 1985 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 27_janvier 1988.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25611. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Première phase d'un programme de drainage du Sind</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 30 janvier 1985 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

<u>Texte authentique : anglais.</u>

Enregistre par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25612. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :
- Contrat de crédit de développement -- Projet de vulgarisation agricole et de recherche adaptive dans le Punjab et le Sind-Phase II (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 mars 1987 #
- Entré en vigueur le 6 novembre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais. Enreqistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.

- No. 25613. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:
- * Guarantee Agreement--<u>Power Plant Efficiency Improvement Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 April 1987 #

Came into force on 18 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No. 25614. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURKINA FASO:
- * Development Credit Agreement--<u>Fertilizer Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 18 April 1985 #

Came into force on 4 November 1985, upon notification by the Association to the Government of Burkina Faso.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25615. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GRENADA:
- Development Credit Agreement--<u>Agricultural Rehabilitation and Crop Diversification Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 20 June 1985 #

Came into force on 18 September 1985, upon notification by the Association to the Government of Grenada.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25616. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:
- Development Credit Agreement--<u>Second Andhra Pradesh</u> <u>Irrigation Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 May 1986 #

Came into force on 2 October 1987, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No. 25613. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :
- * Contrat de garantie -- <u>Projet pour l'accroissement de l'efficacité des centrales électriques</u> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 22 avril 1987 #

Entré en vigueur le 18 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25614. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURKINA FASO :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet relatif à la fabrication d'engrais</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 18 avril 1985 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement du Burkina Faso.

<u>Texte authentique: anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25615. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GRENADE:
- Contrat de crédit de développement -- Projet de rénovation agricole et de diversification des cultures (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 20 juin 1985 #

Entré en vigueur le 18 septembre 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement grenadin.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25616. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Deuxjème projet</u> <u>d'irrigation d'Andhra Pradesh</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 28 mai 1986 #

Entré en vigueur le 2 octobre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

- No. 25617. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:
- * Loan Agreement--<u>Second Andhra Pradesh Irrigation Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washingtom on 28 May 1986 #

Came into force on 2 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25618. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:
- * Loan Agreement--<u>Oil India Petroleum Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1987 #

Came into force on 28 September 1987, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- NO. 25619. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:
- * Loan Agreement--Construction Industry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 5 November 1986 #

Came into force on 30 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25620. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:
- * Guarantee Agreement--<u>Bogota Power Distribution II Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 December 1986 #

Came into force on 30 September 1987, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- NO 25617. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Deuxième projet d'irrigation d'Andhra Pradesh</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washingtom le 28 mai 1986 #

Entré en vigueur le 2 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25618. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet pétrolier de 1'0il India Limited</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1987. #

Entré en vigueur le 28 septembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25619. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :
- Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'industrie de la construction (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 5 novembre 1986 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25620. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Deuxième projet de distribution</u> <u>d'électricité à Bogota</u> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le ler décembre 1986 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- 25621. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
- * Development Credit^a Agreement--<u>Refinery Modification and LPG Recovery and Distribution Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 January 1987 #

Came into force on 18 September 1987, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- 25622. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:
- * Guarantee Agreement--<u>Telecommunications Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on

Came into force on 30 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25623. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:
- * Guarantee Agreement -- Power Sector Improvement Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on

Came into force on 19 August 1987, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.

Redistered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- D. 25624. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:
- * Loan Agreement--Second Sugar Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 June 1987 #

Came into force on 30 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No. 25621. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Projet de transformation de raffineries</u>, et de récupération et <u>distribution de gaz de pétrole liquéfié</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 janvier 1987 #

Entré en vigueur le 18 septembre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

<u>Texte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u> le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25622. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :
- * Contrat de garantie -- <u>Projet de télécommunications</u> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 mai 1987 #

Entré en vigueur le 30 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25623. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :
- * Contrat de garantie -- <u>Projet d'amélioration du secteur de l'électricité</u> (avec Conditions générales applicables, aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 4 juin 1987 #

Entré en vigueur le 19 août 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

<u>Iexte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25624. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAIQUE :
- * Contrat d'emprunt -- Deuxième projet de rénovation du <u>secteur sucrier</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 24 juin 1987 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement jama iquain.

<u>Texte authentique : anglais.</u>

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- No. 25625. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:
- * Loan Agreement--<u>Provincial Ports Project</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 June 1987 #

Came into force on 12 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25626. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:
- Guarantee Agreement--<u>Energy Efficiency and Plant Rehabilitation Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated ! January 1985). Signed at Washington on 6 July 1987 #

Came into force on 30 September 1987, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- NO. 25627. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:
- Guarantee Agreement--<u>Izmir Water Supply and Sewerage Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1987 #

Came into force on 30 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25628. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- * Loan Agreement--<u>Northeast Rural Development Project-Alagoas</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 19 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- NO 25625. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de ports provinciaux</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 30 juin 1987 #

Entré en vigueur le 12 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

<u>Texte authentique : anglais.</u>

<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25626. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :
- Contrat de garantie -- Projet d'amélioration de l'efficacité opérationnelle et de rénovation des installations (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 6 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- Woir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25627. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :
- * Contrat de garantie -- <u>Projet d'alimentation en eau et d'assainissement d'Izmir</u> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1987 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Iexte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25628. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du</u>
 <u>Nord-Est-Etat d'Alagoas</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 19 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Iexte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- No. 25629. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- * Loan Agreement--Northeast Rural Development Project-Bahia (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 19 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25630. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- * Loan Agreement--Northeast Rural Development Project-Ceara (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 19 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25631. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- Loan Agreement--Northeast Rural Development Project-Minas Gerais (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 20 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- No. 25632. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- * Loan Agreement--<u>Northeast Rural Development Project-Piaui</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 20 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No 25629. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du Nord-Est-Etat de Bahia</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 19 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>

<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- NO 25630. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du Nord-Est-Etat de Ceara</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 19 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>
<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25631. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du Mord-Est-Etat de Minas Gerais</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 juillet 1987 #

Entré en viguéur le 20 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais. Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25632. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du Nord-Est-Etat de Piaui</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du ler janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 20 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

<u>Texte authentique : anglais.</u>

<u>Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.</u>

- INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:
- Loan Agreement--<u>Northeast Rural Development</u>

 <u>Project-Maranhao</u> (with schedules and General Conditions

 Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 20 July 1987 #

Came into force on 18 December 1987, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- D. 25634. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:
- * Guarantee Agreement--<u>Second Industrial Restructuring</u> <u>Project</u> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 August 1987 #

Came into force on 25 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- D. 25635. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:
- Guarantee Agreement -- Third Shelter Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 August

Came into force on 8 December 1987, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.
- 25636. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
- * African Facility Credit Agreement--<u>Economic Recovery</u>

 <u>Program</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 September 1987 #

Came into force on 13 October 1987, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 27 January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

- No. 25633. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :
- * Contrat d'emprunt -- <u>Projet de développement rural du</u> Nord-Est-Etat de Maranhao (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Brasilia le 20 iuitliet 1987 #

Entré en vigueur le 18 décembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No 25634. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :
- * Contrat de garantie -- Deuxième projet de reconstruction industrielle (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 août 1987 #

Entré en vigueur le 25 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- Woir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25635. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :
- Contrat de garantie -- <u>Troisième projet de logements</u> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 août 1987 #

Entré en vigueur le 8 décembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

<u>Iexte authent roue : anglais.</u>

<u>Enregistré par la Banque internationale pour la </u> reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

- Woir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.
- No. 25636. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
- * Contrat de crédit de fonds d'aide à l'Afrique -- <u>Programme</u> <u>de relance économique</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 septembre 1987 #
- Entré en vigueur le 13 octobre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement</u>

le 27 janvier 1988.

- No. 25637. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:
- Development Credit Agreement--<u>Economic Recovery Program</u> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated I January 1985). Signed at Washington on 30 September 1987 #

Came into force on 13 October 1987, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 27
January 1988.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 25638. MULTILATERAL:

Protocol to the 1979 Convention on long-range transboundary air pollution on long-term financing of the co-operative programme for monitoring and evaluation of the long-range transmission of air pollutants in Europe (EMEP) (with annex). Concluded at Geneva on 28 September 1984

Came into force on 28 January 1988, i.e., the ninetieth day following the date on which instruments of ratification, acceptance, approval or accession had been deposited with the Secretary-General of the United Nations by at least nineteen States and Organizations referred to in article 8 (1) which are within the geographical scope of EMEP, the aggregate of the United Nations assessment rates for such States and Organizations exceeding 40 per cent, in accordance with article 10 (1):

	Date of deposit of the instrument		
	f ratification, acce		
States and organization	oproval (AA) or acce		
States and organization	DDI OVAT TARY OF ACCC	233 1011 102	
Austria	4 June 1987 g	1	
Belgium	5 August 1987	•	
Bulgaria	6 September 1986 A	AA	
Byelorussian Soviet	0 00ptember 1000 <u>-</u>	<u></u>	
Socialist Republic	4 October 1985 A	4	
Canada	4 December 1985	-	
Częchos lovak ia	6 November 1986 a	a	
Denmark	9 April 1986	2	
European Economic	o Aprili 1000		
Community	7 July 1986 <u>/</u>	ΔΔ	
Finland	4 June 1986	30	
France	0 October 1987 /	ΔΔ	
German Democratic Republic	7 December 1986 a		
(With a declaration.)	/ December 1505 (4	
Germany, Federal Republic o	7 October 1986		
(With a declaration of	7 00 1000 1000		
application to			
Berlin (West).)			
Hungary	8 May 1985	ΔΔ	
ireland	6 June 1987	<u> </u>	
Liechtenstein	1 May 1985	а	
Luxembourg	4 August 1987	₩.	
Nether lands	2 October 1985	Δ	
(For the Kingdom in		2	
Europe.)			
Norway	2 March 1985	Δ	
Spain	1 August 1987		
Sweden	2 August 1985	<u>14</u>	
Switzer land	26 July 1985		
Turkey	O December 1985		
Ukrainian Soviet Socialist	to becomber 1505		
Republic	30 August 1985	Δ	
Union of Soviet Socialist	oo August 1005	<u>0</u>	
Republics	21 August 1985	۵	
United Kingdom of		_	
Great Britain and			
Northern Ireland	12 August 1985		
United States of America	29 October 1984	Δ	
Yugos lavía	28 October 1987		
rugus rav ra	.0 00 tober 1907	S2	

Authentic texts: English, French and Russian. Registered ex officio on 28 January 1988.

- No 25637. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
- * Contrat de crédit de développement -- <u>Programme de relance économique</u> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du ler janvier 1985). Signé à Washington le 30 septembre 1987 #

Entré en vigueur le 13 octobre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

<u>Iexte authentique : anglais.</u> <u>Enregistré par l'Association internationale de développement le 27 janvier 1988.</u>

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 25638. MULTILATERAL :

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP) (avec annexe). Conclu à Genève le 28 septembre 1984

Entré en vigueur le 28 janvier 1988, soit le quatre-vingt dixième jour à compter de la date à laquelle les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion avaient été déposés auprès du Secrétaire général des Nations Unies par au moins dix-neuf Etats et Organisations visés au paragraphe 1 de l'article 8, qui se trouvent dans la zone géographique des activités de l'EMEP, le total des quotesparts Organisation des Nations Unies de ces Etats et organisations ayant dépassé 40 p. 100, conformément au paragraphe 1 de l'article 10 :

<u>Date du dépôt de l'instrument</u> <u>de ratification, d'acceptation (A).</u> <u>Etats et organisation</u> <u>d'approbation (AA) ou d'adhésion (a)</u>

Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'appli- cation à Berlin-Ouest.)	7 octobre	1986
Autriche	4 juin	1987 <u>a</u>
Belgique	5 août	1987
Bulgarie	26 septembre	1986 AA
Canada	4 décembre	1985
Communauté économique		
européenne	17 juillet	1986 AA
Danemark	29 avril	1986
Espagne	11 août	1987 <u>a</u>
Etats-Unis d'Amérique	29 octobre	1984 A
Finlande	24 juin	1986
France	30 octobre	1987 <u>AA</u>
Hongrie	8 mai	1985 <u>AA</u>
Irlande	26 juin	1987
Liechtenstein	1er mai	1985 <u>a</u>
Luxembourg	24 août	1987
Norvège	12 mars	1985 <u>A</u>
Pays-Bas	22 octobre	1985 <u>A</u>
(Pour le Royaume		
en Europe.)		
République démocratique		
allemande	17 décembre	1986 <u>a</u>
(Avec déclaration.)		
République socialiste		
soviétique de	4+	100E A
Biélorussie	4 octobre	1985 <u>A</u>
République socialiste	30 août	1985 A
sovétique d'Ukraine Rovaume-Uni de	30 aout	1900 <u>A</u>
Grande-Bretagne et		
d'Irlande du Nord	12 août	1985
Suède	12 août	1985
Suisse	26 juillet	1985
Tchécos lovaquie	26 novembre	1986 a
Turquie	20 décembre	1985
Union des Républiques	_5 0000,0	
socialistes soviétiques	21 août	1985 <u>A</u>
Yougoslavie	28 octobre	1987 a
		-

Textes authentiques : anglais, français et russe. Enregistré d'office le 28 janvier 1988.

CORRIGENDUM-JANUARY 1988 (ST/LEG/SER.A/491

On page 19, cancel the entry which appears under No. 25639 and replace it by the following entry:

"Declaration accepting the conditions determined by the General Assembly of the United Nations for Nauru to become a party to the Statute of the International Court of Justice. Done on 30 December 1987

1013 19 The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 29 January 1988, to take effect on the same date.

Authentix text: English. Registered ex officio on 29 January 1988."

098331

The entry which appeared under No. 25639 should now appear under No 25640, and the entry which appeared under No. 25640 is cancelled.

A la page 19, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 25639 et la remplacer par l'entrée suivante:

"Déclaration acceptant les conditions fixées par l'Assemblée générale des Nations Unies pour que Nauru devienne partie au Statut de la Cour internationale de Justice. Faitele 30 décembre 1987

La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire générale de l'Organisation des Nations Unies le 29 janvier 1988, pour prendre à cette Même date.

Texte authentique : anglais. Enregistré d'office le 29 janvier 1988."

L'entrée qui apparaissait sous le No 25639 devrait apparaitre sous le No 25640, et l'entrée qui apparaissait sous le No 25640 est annulée.

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done on 30 December 1987

The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 29 January 1988, to take effect on the same date.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 29 January 1988. Qualità

INITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) AND INDONESIA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the arrangements for the forty-hourth session of ESCAP to be held in wakarta from 11 to 20 April 1988. Bangkok, 29 January 1988

Came into force on 29 January 1988 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 29 January 1988.

No 25639. NAURU:

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Faite le 30 décembre 4

La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 29 janvier 1988, pour prendre effet à cette même date.

Texte authentique : anglais. Enregistré d'office le 29 janvier 1988.

considerable and a

o 25640. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) ET INDONESIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'organisation de la quarante-quatrième session de la CESAP devant avoir lieu à Jakarta du 11 au 20 avril 1988. Bangkok, 29 janvier 1988

Entré en vigueur le 29 janvier 1988 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 29 janvier 1988.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 73 (<u>Uniform provisions</u> concerning the approval of goods vehicles, trailers and <u>semi-trailers with regard to their lateral protection</u>) as an annex to the above-mentioned Agreement of 20 March 1958

The said Regulation came into force on 1 January 1988 in respect of the following States, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

Nether lands

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Authentic texts of the Regulation: English and French. Registered ex officio on 1 January 1988.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 23, 30 and 38 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 January 1988

(With effect from 4 March 1988.)

Registered ex officio on 4 January 1988.

APPLICATION OF REGULATIONS nos. 46, 52, 53, 55, 58, 63 and 66 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

6 January 1988 Union of Soviet Socialist Republics (With retroactive effect from 1 January 1988.)

Registered ex officio on 6 January 1988.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENTS TO ANNEXES A and B of the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and circulated by the Secretary-General on 4 May 1987. They came into force on 1 January 1988, no objection having been notified to the Secretrary-General within three months of the notification so circulated, in accordance with article 14 (3) of the Agreement.

Registered ex officio on 1 January 1988.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 73 (<u>Prescriptions uniformes</u> relatives à l'homologation des véhicules utilitaires, des remorques et semi-remorques, en ce qui concerne leur protection latérale) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné du 20 mars 1958

Ledit Règlement est entré en vigueur le 1er janvier 1988 à l'égard des Etats suivants, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord :

Pays-Bas

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

<u>Textes authentiques du Règlement : anglais et français.</u> <u>Enregistré d'office le ler janvier 1988.</u>

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 23, 30 et 38 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reque le :

4 janvier 1988 Pologne (Avec effet au 4 mars 1988.)

Enregistré d'office le 4 janvier 1988.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 46, 52, 53, 55, 58, 63 et 66 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reque le :

6 janvier 1988 Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec effet rétroactif au 1er janvier 1988.)

Enregistré d'office le 6 janvier 1988.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS AUX ANNEXES A et B de l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et diffusés par le Secrétaire général le 4 mai 1987. Ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1988, aucune objection n'ayant été notifiée au Secrétaire général dans le délai de trois mois à compter de la notification ainsi diffusée, conformément au paragraphe 3 de l'article 14 de l'Accord.

Enregistré d'office le 1er janvier 1988.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972. Concluded at Geneva on 2 December 1972

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENTS TO ANNEX 6 of the above-mentioned Convention

The amendments were proposed and circulated by the Secretary-General of the Customs Cooperation Council on 8 November 1985. They came into force on 1 January 1988, in accordance with article 22 (5).

Authentic texts of the amendments: English, French, Spanish, Russian and Chinese.

Registered ex officio on 1 January 1988.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited on:

15 December 1987

Finland (With effect from 1 January 1989. With a declaration.)

15 December 1987

(With effect from 1 January 1989. With a declaration.)

29 December 1987 Austria

(With effect from 1 January 1989.)

29 December 1987 a

Mexico

(With effect from 1 January 1989.)

Registered ex officio on 1 January 1988. (Note: Also see same number in part 1.)

No. 25571. Agreement on CAB International. Concluded at London on 8 July 1986

RATIFICATIONS and ACCEPTANCE (A)

<u>Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:</u>

10 November 1987 Solomon Islands

(With effect from 10 November 1987.)

13 November 1987

Kenya

(With effect from 13 November 1987.)

27 November 1987 \underline{A}

Zimbabwe

(With effect from 27 November 1987.)

<u>Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 January 1988.</u>
(<u>Note</u>: Also see same number in part I.)

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

DECLARATION concerning the objection made by Argentina upon ratification

Received on:

13 January 1988

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 13 January 1988.

No 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS à L'ANNEXE 6 de la Convention susmentionnée

Les amendements avaient été proposés et diffusés par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le 8 novembre 1985. Ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1988, conformément au paragraphe 5 de l'article 22.

<u>Iextes authentiques des amendements : anglais, français, espagnol, russe et chinois.</u>
<u>Enregistré d'office le ler janvier 1988.</u>

No. 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

RATIFICATIONS et ADHESION (a)

Instruments déposés le :

15 décembre 1987

Finlande (Avec effet au 1er janvier 1989. Avec déclaration.)

15 décembre 1987

Suède

(Avec effet au 1er janvier 1989. Avec déclaration.)

29 décembre 1987

Autriche

(Avec effet au 1er janvier 1989.)

29 décembre 1987 a

Mexique

(Avec effet au 1er janvier 1989.)

<u>Enreqistré d'office le ler janvier 1988.</u> (<u>Note</u> : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 25571. Accord concernant CAB International. Conclu à Londres le 8 juillet 1986

RATIFICATIONS et ACCEPTATION (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

10 novembre 1987

Iles Salomon

(Avec effet au 10 novembre 1987.)

13 novembre 1987

Kenya

(Avec effet au 13 novembre 1987.)

27 novembre 1987 A

Z imbabwe

(Avec effet au 27 novembre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 janvier 1988. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

DECLARATION relative à l'objection formulée par l'Argentine lors de la ratification

Recue le :

13 janvier 1988

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 13 janvier 1988.

- No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966
- DECLARATION concerning the objection made by Argentina upon ratification

Received on:

13 January 1988 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 13 January 1988.

NOTIFICATIONS under article 4

Received on:

22 January 1988

Registered ex officio on 22 January 1988.

DECLARATION concerning the objection made by Argentina upon accession to the Optional Protocol of 16 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Received on:

13 January 1988 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 13 January 1988.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 606. Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

TERRITORIAL APPLICATIONS

<u>Declarations registered with the Director-General of the International Labour Office on:</u>

6 November 1987
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application without modification in respect of Anguilla,
Bermuda, the British Virgin Islands, the Falkland Islands
(Malvinas) and the Isle of Man. With effect from 6
November 1987.)

<u>Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

DECLARATION relative à l'objection formulée par l'Argentine lors de la ratification

Recue le :

13 janvier 1988 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 13 janvier 1988.

NOTIFICATIONS en vertu de l'article 4

Recues le :

22 janvier 1988

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

DECLARATION relative à l'objection formulée par l'Argentine lors de l'adhésion au Protocole facultatif du 16 décembre 1966 au Pacte susmentionné

Recue le :

13 janvier 1988 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 13 janvier 1988.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément là l'article 2 de cette dernière Convention.

No 606. Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de 1'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

APPLICATIONS TERRITORIALES

<u>Déclarations enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :</u>

6 novembre 1987 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Application sans modification à l'égard d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Falkland (Malvinas) et de l'île de Man. Avec effet au 6 novembre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 November 1987

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Decision reserved as regards the application to Montserrat and St. Helena.)

<u>Certified statement was registered by the International</u> <u>Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva. 29 June 1951

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 November 1987

Cyprus ·

(With effect from 19 November 1988.)

<u>Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

No. 9298. Convention (No. 126) concerning accommodation on board fishing vessels. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fiftieth session, Geneva, 21 June 1966

TERRITORIAL APPLICATION

<u>Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:</u>

6 November 1987

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Application without modification to the Isle of Man. With effect from 6 November 1987.)

<u>Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

DECI. ARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 November 1987

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Decision reserved as regards the application to the British Virgin Islands and Montserrat.)

<u>Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

TERRITORIAL EXCLUSION

<u>Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:</u>

6 November 1987

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(The Convention is inapplicable to Anguilla, Bermuda, the Falkland Islands (Malvinas). Gibraltar and Guernsey.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 January 1988.

DECLARATION.

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 novembre 1987

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Décision réservée à l'égard de l'application à Montserrat et à Sainte-Hélène.)

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.</u>

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

RATIFICATION

<u>Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :</u>

19 novembre 1987 Chypre

nypre (Avec effet au 19 novembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.

No 9298. Convention (No 126) concernant le logement à bord des bateaux de pêche. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquantième session, Genève, 21 juin 1966

APPLICATION TERRITORIALE

<u>Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :</u>

6 novembre 1987

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Application sans modification à l'égard de l'île de Man. Avec effet au 6 novembre 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par 1'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 novembre 1987

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Décision réservée à l'égard de l'application aux îles Vierges britanniques et à Montserrat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.

EXCLUSION TERRITORIALE

<u>Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Trayail le :</u>

6 novembre 1987

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (La Convention ne s'applique pas à Anguilla, aux Bermudes, aux îles Falkland (Malvinas), à Gibraltar et à Guernesey.)

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.</u>

No. 20691. Convention (No. 152) concerning occupational safety and health in dock work. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fifth session, Geneva, 25 June 1979

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 November 1987

Cyprus

(With effect from 13 November 1988.)

<u>Certified statement was registered by the International</u>
<u>Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

o. 10306. Agreement concerning the Social Security of Rhine Boatmen (revised). Signed at Geneva on 13 February

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 1 December 1987, the date of entry into force of the Agreement concerning the social security of Rhine boatmen (revised) concluded at Geneva on 30 November 1979, in accordance with article 92 of the latter Agreement (see No. 25584, part I).

<u>Certified statement was registered by the International</u>
<u>Labour Organisation on 19 January 1988.</u>

No., 13216. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Spain. Signed at Madrid on 20 February 1973

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement, as amended. Madrid, 20 and 25 February and 22 December 1987

Came into force provisionally on 22 December 1987, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 19 January 1988.

No. 23317. International Tropical Timber Agreement, 1983. Concluded at Geneva on 18 November 1983

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 January 1988

Ecuador

(The Agreement came into force provisionally on 1 April 1985 for Equador which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 36.)

Registered ex officio on 19 January 1988.

No. 24079. Protocol concerning Mediterranean Specially Protected Areas. Concluded at Geneva on 3 April 1982

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Spain on:

22 December 1987

Spain

(With effect from 22 December 1987.)

Certified statement was registered by Spain on 19 January 1988.

No 20691. Convention (No 152) concernant la sécurité et l'hygiène du travail dans les manutentions portuaires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-cinquième session, Genève, 25 juin 1979

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 novembre 1987

Chypre

(Avec effet au 13 novembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.

No 10306. Accord concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans (révisé). Signé à Genève le 13 février

ARROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er décembre 1987, date de l'entrée en vigueur de l'Accord concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans (révisé) conclu à Genève le 30 novembre 1979, conformément à l'article 92 de ce dernier Accord (voir No 25584, partie 1).

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 janvier 1988.</u>

No 13216. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement espagnol relatif aux transports aériens. Signé à Madrid le 20 février 1973

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné, tel que modifié. Madrid, 20 et 25 février et 22 décembre 1987

Entré en vigueur à titre provisoire le 22 décembre 1987, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes

<u>Texte authentique : espagnol.</u> <u>Enregistré par l'Espagne le 19 janvier 1988.</u>

No 23317. Accord international de 1983 sur les bois tropicaux. Conclu à Genève le 18 novembre 1983

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 janvier 1988

Equateur

(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le ler avril 1985 pour l'Equateur qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 36.)

Enregistré d'office le 19 janvier 1988,

No 24079. Protocole relatif aux aires spécialement protégées de la Méditerranée. Conclu à Genève le 3 avril 1982

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement espagnol le :

22 décembre 1987

(Avec effet au 22 décembre 1987.)

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 19 janvier 1988.</u>

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964 Signée à Vienne le 10 juillet 1964 ACCESS ION ADHES ION Instrument deposited with the Government of Switzerland on: Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le : 26 novembre 1987 26 November 1987 Saint Christopher and Nevis Saint-Christophe-et-Nevis (With effect from 11 January 1988. With a declaration.) (Avec effet au 11 janvier 1988. Avec déclaration.) La déclaration certifiée a été ennegistrée par la Suisse le Certified statement was registered by Switzerland on 21 21 janvier 1988. January 1988. ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution 1969 à la Constitution susmentionnée Instrument deposited with the Government of Switzerland on: Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le : 26 novembre 1987 26 November 1987 Saint Christopher and Nevis Saint-Christophe-et-Nevis (With effect from 11 January 1988.) (Avec effet au 11 janvier 1988.) Certified statement was registered by Switzerland on 21 La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 21 janvier 1988. January 1988. ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée Instrument deposited with the Government of Switzerland on: Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le : 26 November 1987 26 novembre 1987 Saint Christopher and Nevis Saint-Christophe-et-Nevis (Avec effet au 11 janvier 1988.) (With effect from 11 January 1988.) La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le Certified statement was registered by Switzerland on 21 January 1988. 21 janvier 1988. RATIFICATIONS et ADHESION (a) à l'égard du Troisième Protocole additionnel du 27 juillet 1984 à la Constitution RATIFICATIONS and ACCESSION (a) in respect of the Third Additional Protocol of 27 July 1984 to the above-mentioned Constitution susment ionnée Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le : Instruments deposited with the Government of Switzerland 24 août 1987 24 August 1987 Chili (With effect from 24 August 1987. With a declaration.) (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.) 24 août 1987 24 August 1987 (With effect from 24 August 1987.) (Avec effet au 24 août 1987.) 10 septembre 1987 10 September 1987 Sri Lanka (With effect from 10 September 1987.) (Avec effet au 10 septembre 1987.) 26 novembre 1987 a 26 November 1987 a Saint Christopher and Nevis Saint-Christophe-et-Névis (Avec effet au 11 janvier 1988.) (With effect from 11 January 1988.) 10 December 1987 10 décembre 1987 (Avec effet au 10 décembre 1987.) (With effect from 10 December 1987.) Certified statements were registered by Switzerland on 21 Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la

January 1988.

Suisse le 21 janvier 1988.

```
RATIFICATIONS, ADHESION (a) et APPROBATIONS (A) à l'égard du
Règlement général de l'Union postale universelle du 27
RATIFICATIONS, ACCESSION (a) and APPROVALS (A) in respect of
the General Regulations of the Universal Postal Union of 27
                                                                                   Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :
  Instruments deposited with the Government of Switzerland
on:
27 July 1987 A
                                                                                 27 juillet 1987 A
  Hungary
(With effect from 27 July 1987.)
                                                                                   Hongrie
(Avec effet au 27 juillet 1987.)
                                                                                 24 août 1987
24 August 1987
                                                                                   Chili
    (With effect from 24 August 1987. With a declaration.)
                                                                                    (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)
                                                                                 10 septembre 1987
10 September 1987
                                                                                   Sri Lanka
(Avec effet au 10 septembre 1987.)
  Sri Lanka
(With effect from 10 September 1987.)
26 November 1987 a
                                                                                 26 novembre 1987 <u>a</u>
                                                                                   Saint-Christophe-et-Névis
(Avec effet au 11 janvier 1988.)
  Saint Christopher and Nevis
(With effect from 11 January 1988.)
10 December 1987 A
                                                                                  10 décembre 1987 A
    (With effect from 10 December 1987.)
                                                                                     (Avec effet au 10 décembre 1987.)
  Certified statements were registered by Switzerland on 21
                                                                                   Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la
                                                                                  Suisse le 21 janvier 1988.
January 1988.
No. 23679. Universal Postal Convention. Concluded at Hamburg on 27 July 1984
                                                                                  No 23679. Convention postale universelle. Conclue à
                                                                                   Hambourg le 27 juillet 1984
RATIFICATIONS, ACCESSION (a) and APPROVALS (A)
                                                                                  RATIFICATIONS, ADHESION (a) et APPROBATIONS (A)
                                                                                    Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :
   Instruments deposited with the Government of Switzerland
on:
                                                                                  27 juillet 1987 A
27 July 1987 A
                                                                                    Hongrie
   Hungary
(With effect from 27 July 1987.)
                                                                                     (Avec effet au 27 juillet 1987.)
24 August 1987
                                                                                  24 août 1987
                                                                                    Chili
                                                                                     (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)
    (With effect from 24 August 1987. With a declaration.)
                                                                                  10 septembre 1987
 10 September 1987
   Sri Lanka
(With effect from 10 September 1987.)
                                                                                    Sri Lanka
                                                                                     (Avec effet au 10 septembre 1987.)
 26 November 1987 a
                                                                                  26 novembre 1987 <u>a</u>
   Saint Christopher and Nevis
(With effect from 26 November 1987, With reservations.)
                                                                                    Saint-Christophe-et-Névis
                                                                                     (Avec effet au 26 novembre 1987. Avec réserves.)
 10 December 1987 A
                                                                                  10 décembre 1987 A
    (With effect from 10 December 1987.)
                                                                                     (Avec effet au 10 décembre 1987.)
                                                                                  Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la
Suisse le 21 janvier 1986.
   Certified statements were registered by Switzerland on 21
 January 1988.
```

```
on 27 July 1984
                                                                            à Hambourg le 27 juillet 1984
                                                                          RATIFICATIONS, ADHESION (a) et APPROBATIONS (A)
RATIFICATIONS, ACCESSION (a) and APPROVALS (A)
  Instruments deposited with the Government of Switzerland
                                                                            Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :
on:
27 July 1987 A
                                                                          27 juillet 1987 A
  Hungary
                                                                              (Avec effet au 27 juillet 1987.)
   (With effect from 27 July 1987.)
24 August 1987
                                                                          24 août 1987
                                                                              (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)
   (With effect from 24 August 1987. With a declaration.)
10 September 1987
                                                                           10 septembre 1987
  Sri Lanka
                                                                             Sri Lanka
(Avec effet au 10 septembre 1987.)
   (With effect from 10 September 1987.)
26 November 1987 a
                                                                          26 novembre 1987 g
  Saint Christopher and Nevis
                                                                             Saint-Christophe-et-Névis
                                                                              (Avec effet au 11 janvier 1988. Avec réserves.)
   (With effect from 11 January 1988. With reservations.)
                                                                           10 décembre 1987 A
10 December 1987 A
                                                                             Norvège
   (With effect from 10 December 1987.)
                                                                              (Avec effet au 10 décembre 1987.)
  Certified statements were registered by Switzerland on 21
                                                                             Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la
                                                                          Suisse le 21 janvier 1988.
January 1988.
No. 23681. Money Orders and Postal Travellers' Cheques
Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984
                                                                          No 23681. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Hambourg le 27
                                                                             juillet 1984
RATIFICATIONS, ACCESSION (a) and APPROVALS (A)
                                                                          RATIFICATIONS, ADHESION (a) et APPROBATIONS (A)
  Instruments deposited with the Government of Switzerland
                                                                             Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :
on:
27 July 1987 A
                                                                           27 juillet 1987 A
  Hungary
(With effect from 27 July 1987.)
                                                                             Hongrie
                                                                              (Avec effet au 27 juillet 1987.)
24 August 1987
                                                                           24 août 1987
                                                                             Chili
    (With effect from 24 August 1987. With a declaration.)
                                                                              (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)
10 September 1987
                                                                           10 septembre 1987
                                                                             Sri Lanka
   (With effect from 10 September 1987.)
                                                                              (Avec effet au 10 septembre 1987.)
                                                                           26 novembre 1987 a
Saint-Christophe-et-Névis
26 November 1987 <u>a</u>
  Saint Christopher and Nevis
    (With effect from 11 January 1988.)
                                                                              (Avec effet au 11 janvier 1988.)
 10 December 1987 A
                                                                           10 décembre 1987 A
                                                                             Norvège
                                                                              (Avec effet au 10 décembre 1987.)
   (With effect from 10 December 1987.)
                                                                           Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 21 janvier 1988.
  Certified statements were registered by Switzerland on 21
 January 1988.
    23682. Giro Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July
                                                                           No 23682. Arrangement concernant le service des chèques
   1984
                                                                             postaux. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984
RATIFICATION, ACCESSION (a) and APPROVAL (A)
                                                                           RATIFICATION, ADHESION (a) et APPROBATION (A)
   Instruments deposited with the Government of Switzerland
                                                                             Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :
on:
 24 August 1987
                                                                           24 août 1987
  Chile
                                                                             Chili
    (With effect from 24 August 1987. With a declaration.)
                                                                              (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)
                                                                           26 novembre 1987 a
 26 November 1987 a
                                                                             Saint-Christophe-et-Névis
(Avec effet au 11 janvier 1988.)
   Saint Christopher and Nevis
    (With effect from 11 january 1988.)
                                                                            10 décembre 1987 A
 10 December 1987 A
                                                                              (Avec effet au 10 décembre 1987.)
    (With effect from 10 December 1987.)
  Certified statements were registered by Switzerland on 21
                                                                             Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la
                                                                           Suisse le 21 janvier 1988.
 January 1988.
```

No 23680. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu

No. 23680. Postal Parcels Agreement. Concluded at Hamburg

No. 23683. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at No 23683. Arrangement concernant les envois contre Hamburg on 27 July 1984 remboursement. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984 RATIFICATION, ACCESSION (a) and APPROVALS (A) RATIFICATION, ADHESION (a) et APPROBATION (A) Instruments deposited with the Government of Switzerland Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le : on: 27 July 1987 A 27 juillet 1987 A Hungary Hongrie (With effect from 27 July 1987.) (Avec effet au 27 juillet 1987.) 24 August 1987 24 août 1987 Chili (With effect from 24 August 1987. With a declaration.) (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.) 26 November 1987 a 26 novembre 1987 a Saint Christopher and Nevis Saint-Christophe-et-Névis (With effect from 11 January 1988.) (Avec effet au 11 janvier 1988.) 10 December 1987 A 10 décembre 1987 A Norvège (With effect from 10 December 1987.) (Avec effet au 10 décembre 1987.) <u>Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 21 janvier 1988.</u> Certified statements were registered by Switzerland on 21 No. 23684. Collection of Bills Agreement. Concluded at No 23684. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu Hamburg on 27 July 1984 à Hambourg le 27 juillet 1984 RATIFICATION and ACCESSION (a) RATIFICATION et ADHESION (a) Instruments deposited with the Government of Switzerland Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le : on: 24 August 1987 24 août 1987 Chili (With effect from 24 August 1987. With a declaration.) (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.) 26 November 1987 a 26 novembre 1987 <u>a</u> Saint-Christophe-et-Névis Saint Christopher and Nevis (With effect from 11 January 1988.) (Avec effet au 11 janvier 1988.) Certified statements were registered by Switzerland on 21 Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 21 janvier 1988. January 1988. No. 23685. International Savings Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984 No 23685. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984 RATIFICATION, ACCESSION (a) and APPROVAL (A) RATIFICATION, ADHESION (a) et APPROBATION (A) Instruments deposited with the Government of Switzerland Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le : on: 24 août 1987 24 August 1987 Chili (With effect from 24 August 1987. With a declaration.) (Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.) 26 November 1987 a 26 novembre 1987 <u>a</u> Saint-Christophe-et-Névis Saint Christopher and Nevis (With effect from 11 January 1988.) (Avec effet au 11 janvier 1988.) 10 December 1987 A 10 décembre 1987 A (With effect from 10 December 1987.) (Avec effet au 10 décembre 1987.) Certified statements were registered by Switzerland on 21 Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 21 janvier 1988. January 1988.

No. 23686. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

RATIFICATION, ACCESSION (a) and APPROVAL (A)

Instruments deposited with the Government of Switzerland

24 August 1987

(With effect from 24 August 1987. With a declaration.)

26 November 1987 a

Saint Christopher and Nevis (With effect from 10 January 1988.)

10 December 1987 A

(With effect from 10 December 1987.)

Certified statements were registered by Switzerland on 21

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting

I. (b). General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

I. (c). Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

SUCCESS 10N

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and

8 January 1988

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

II. (c). Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

No 23686. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Hambourg le 27 .iu i l let 1984

RATIFICATION, ADHESION (a) et APPROBATION (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

24 août 1987

(Avec effet au 24 août 1987. Avec déclaration.)

26 novembre 1987 <u>a</u> Saint-Christophe-et-Névis

(Avec effet au 10 janvier 1988)

10 décembre 1987 A

(Avec effet au 10 décembre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 21 janvier 1988.

No 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. b). Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho

> (Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

I. c). Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988

Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

II. c). Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et <u>le commerce le :</u>

8 janvier 1988

Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

II. (d). Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

II. (e). Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

III. (c). Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988 Lesotho (With effect from 4 Or

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

III. (d). Protocol modifying Part 1 and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESS 10N

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

II. d). Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

II. e). Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho (Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

III. c). Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUGCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

III. d). Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

IV. (a). Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988

Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

IV (c). Third Protocol of Rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

IX. Fourth Protocol of rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 3 April 1950

SUCCESS 10N

Notification addressed to the <u>Director-General</u> to the <u>Contracting Parties</u> to the <u>General Agreement on Tariffs and Trade on</u>

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

X. Fifth Protocol of Rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Torquay on 16 December 1950

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 22 January 1988.

IV. a). Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988

Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

IV. c). Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESS ION

Notification adressée au <u>Directeur général des Parties</u> contractantes à <u>1'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :</u>

8 janvier 1988 Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

IX. Quatrième protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 3 avril 1950

SUCCESS 10N

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988

Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

X. Cinquième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Torquay le 16 décembre 1950

SUCCESSION

Notification adressée au <u>Directeur général des Parties</u> contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988

Lesotho (Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession

Enregistré d'office le 22 janvier 1988.

XIX. Protocol of rectification to the French Text of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on on 15 June 1955

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 22 January 1988.

XXI. Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 10 March 1955

SUCCESS I ON

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho (With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on lariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 22 January 1988.

XXII. Procès-Verbal of rectification concerning the Protocol amending part I and articles XXIX and XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol of IO March 1955 amending the Preamble and Parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of Organizational Amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 3 December 1955

SUCCESS ION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Irade on:

8 January 1988
Lesotho
 (With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 22 January 1988.

XIX. Protocole de rectification du texte français de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 15 juin 1955

SUCCESS 10N

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988
Lesotho
(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 22 janvier 1988.

XXI. Protocole portant amendement du préambule et des parties Il et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 10 mars 1955

SUCCESS ION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho (Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 22 janvier 1988.

XXII. Procès-verbal de rectification du Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIX et XXX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 3 décembre 1955

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho (Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 22 janvier 1988. XXVII. Fourth Protocol of rectifications and modifications to the annexes and to the texts of the schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 March 1955

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

<u>Certified statement was registered by the Director-General</u> to the Contracting Parties to the General Agreement on <u>Jariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 22</u> January 1988.

LI. Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva on 8 February 1965

SUCCESS 10N

Notification addressed to the <u>Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on.</u>

8 January 1988 Lesotho

(With effect from 4 October 1966, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Lariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 22 January 1988.

No. 11827. Agreement between Finland and Sweden concerning frontier rivers. Signed at Stockholm on 16 September 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending annex B to the above-mentioned Agreement. Helsinki, 16 July 1987

Came into force on 1 August 1987, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Swedish.
Registered by Finland on 25 January 1988.

No. 7625. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

ACCESS ION

<u>Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:</u>

8 May 1987

Argent ina

(With effect from 18 February 1988. With a declaration.)

<u>Certified statement was registered by the Netherlands on 26 January 1988.</u>

XXVII. Quatrième Protocole de rectifications et modifications des annexes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du texte des listes annexées audit Accord. Fait à Genève le 7 mars 1955

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988

Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 22 janvier 1988.

LI. Protocole modifiant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève le 8 février 1965

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 janvier 1988 Lesotho

(Avec effet au 4 octobre 1966, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 22 janvier 1988.

No 11827. Accord entre la Finlande et la Suède relatif aux fleuves frontière. Signé à Stockholm le 18 septembre 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe B de l'Accord susmentionné. Helsinki, 16 juillet 1987

Entré en vigueur le 1er août 1987, conformément aux dispositions desdites notes.

<u>Iexte authentique : suédois.</u> <u>Enregistré par la Finlande le 25 janvier 1988.</u>

No. 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

ADHES ION

Instrument déposé auprès du Gouvernement_néerlandais le :

8 mai 1987 Argentine

(Avec effet au 18 février 1988, Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 janvier 1988.

No. 8644. International Agreement regarding the maintenance of certain lights in the Red Sea. Done at London on 20 February 1962

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

17 July 1986 Greece (With effect from 1 April 1987.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 11174. Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of the regulation of the taxation of road vehicles in international traffic. Signed at Brussels on 23 July 1970

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Brussels on 25 July 1986, which came into force on 25 July 1986 by the exchange of the said notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1987 Bangladesh (With effect from 9 March 1988.)

<u>Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 January 1988.</u>

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCEPTANCES ON THE ACCESSION OF MONACO

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

4 November 1987

(The Convention entered into force as between Monaco and France on 3 January 1988.)

1 December 1987 United States of America (The Convention entered into force as between Monaco and the United States of America on 30 January 1988.)

<u>Certified statements were registered by the Netherlands on 26 January 1988.</u>

No. 8644. Convention internationale concernant l'entretien de certains phares de la mer Rouge. Faite à Londres le 20 février 1962

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

17 juillet 1986 Grèce (Avec effet au 1er avril 1987.)

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.</u>

No 11174. Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au régime fiscal des véhicules routiers en circulation internationale. Signé à Bruxelles le 23 juillet 1970

AMENDEMENT

Effectué aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Bruxelles du 25 juillet 1986, qui est entré en vigueur le 25 juillet 1986 par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation. la science et la culture le :

9 décembre 1987 Bangladesh (Avec effet au 9 mars 1988.)

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation. la science et la culture le 26 janvier 1988.</u>

No 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Duverte à la signature à La Have le 18 mars 1970

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE MONACO

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

4 novembre 1987

France

(La Convention est entrée en vigueur entre Monaco et la France le 3 janvier 1988.)

ler décembre 1987 Etats-Unis d'Amèrique (La Convention est entrée en vigueur entre Monaco et les Etats-Unis d'Amèrique le 30 janvier 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 26 janvier 1988.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF ARGENTINA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

12 November 1987

France

(The Convention entered into force as between Argentina and France on 11 January 1988.)

1 December 1987

United States of America

(The Convention entered into force as between Argentina and the United States of America on 30 January 1988.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 26 January 1988.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

United States of America

(The Convention entered into force as between Cyprus and the United States of America on 30 January 1988.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 January 1988.

o. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December

ACCESS 10N

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

Brunei Darussalam
(With effect from 16 May 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 13 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

12400. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Fiji concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Fiji. Suva, 31 March 1971

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Suva on 20 March and 23 June 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 31 March 1986, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 31 March

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'ARGENTINE

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais <u>le :</u>

12 governore 1987

(La Convention est entrée en vigueur entre l'Argentine et la France le 11 janvier 1988.)

1er décembre 1987

Etats-Unis d'Amerique

(La Convention est entrée en vigueur entre l'Argentine et les Etats-Unis d'Amérique le 30 janvier 1988.)

Les déclar<u>ations certifiées ont été enregistrées par les</u> Pays-Bas le 26 janvier 1988.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le:

ler décembre 1987

Etats-Unis d'Amérique

(La Convention est entrée en vigueur entre Chypre et les Etats-Unis d'Amérique le 30 janvier 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pavs-Bas le 26 janvier 1988.

No. 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de <u>Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :</u>

Brunéi Darussalam

(Avec effet au 16 mai 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article 13 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Rovaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 12400. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Fidji relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement de Fidji. Suva, 31 mars 1971

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Suva des 20 mars et 23 juin 1986, lequel est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 31 mars 1986, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 31 mars

<u>La déclaration certifiée a été enreqistrée par le Rovaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlange du Nord le 26</u> janvier 1988.

No. 12975. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Tonga concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Tonga. Nuku'alofa, 21 March and 24 April

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Nuku'alofa on 27 March 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 31 March 1986, in accordance with the provisions of the said notes.

<u>Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.</u>

o. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Concluded at London, Moscow and Washington on 11 February

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

2 July 1986

Benin

(With effect from 2 July 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article X (4) of the Treaty.)

30 July 1986

(With effect from 30 July 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article X (4) of the Treaty.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

<u>Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:</u>

16 April 1986

Brunei Darussalam

(With effect from 16 May 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention.)

<u>Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.</u>

No 12975. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume des Tonga relatif aux agents affectés au service du Gouvernement tongan par le Gouvernement du Royaume-Uni. Nukualofa, 21 mars et 24 avril 1973

AMENDEMENT

Effectué aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Mukualofa du 27 mars 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 31 mars 1986, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No. 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mens et des océans ainsi que dans leur sous-sol. Conclu à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

2 juillet 1986

Bénin

(Avec effet au 2 juillet 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article X du Traité.)

30 juillet 1986

Jama ique

(Avec effet au 30 juillet 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article X du Traité.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

16 avril 1986

Brunéi Darussalam

(Avec effet au 16 mai 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article 15 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

ACCESS TONS

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

22 October 1986

Grenada

(With effect from 22 October 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

26 November 1986

Bahamas

(With effect from 26 November 1986, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

10 December 1987
Congo
(With effect from 10 March 1988)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 January 1988.

No. 20367. Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in Higher Education in the Arab States. Concluded at Paris on 22 December 1978

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

3 December 1987 Saudi Arabia

(With effect from 3 January 1988. With reservations.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 January 1988. No 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Duverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

ADHESTONS

<u>Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni</u> de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

22 octobre 1986

Grenade

(Avec effet au 22 octobre 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article XIV de la Convention.)

26 novembre 1986

Bahamas

(Avec effet au 26 novembre 1986, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article XIV de la Convention.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

10 décembre 1987 Congo (Avec effet au 10 mars 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par 1'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 janvier 1988.

No 20367. Convention sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur dans les Etats arabes. Conclue à Paris le 22 décembre 1978

RATIFICATION

Instrument déposé <u>auprès du Directeur général de</u> <u>l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science</u> et la culture le :

3 décembre 1987 Arabie saoudite (Avec effet au 3 janvier 1988. Avec réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 janvier 1988. No. 20390. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Kiribati concerning benefits to detached officers. Tarawa, 18 December 1980 and 27 February 1981

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Tarawa on 27 March 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 31 March 1986, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 31 March 1991.

<u>Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.</u>

No. 20936. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Zambia. Lusaka, 19 March and 14 August 1981

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Lusaka on 27 March 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 31 March 1986, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 21518. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on the international transport of goods by road. Signed at Amman on 2 February 1981

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Amman on 10 and 20 August 1986, which came into force on 20 August 1986 by the exchange of the said notes

Certified statement was registered by the United Kinadom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No. 23703. Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the Cayman Islands and matters connected with arising from, related to, or resulting from any narcotics activity referred to in the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. London, 26 July 1984

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 29 November 1985, which came into force on 29 November 1985 by the exchange of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 29 May 1986.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

No 20390. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Kiribati relatif à des avantages accordés aux fonctionnaires détachés. Tarawa, 18 décembre 1980 et 27 février 1981

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Tarawa du 27 mars 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 31 mars 1986, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 31 mars 1991.

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.</u>

No 20936. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux agents affectés au service du Gouvernement zambien par le Gouvernement du Royaume-Uni. Lusaka, 19 mars et 14 août 1981

MODIFICATION

Effectué aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Lusaka du 27 mars 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 31 mars 1986, conformément aux dispositions desdites notes.

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.</u>

No 21518. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au transport international de marchandises par route. Signé à Amman le 2 février 1981

AMENDEMENT

Effectué aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Amman des 10 et 20 août 1986, qui est entré en vigueur le 20 août 1986 par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 23703. Echange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif aux îles Caïmanes et au trafic des stupéfiants visés à la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole modifiant la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, y compris toutes questions relatives, ou connexes à ce trafic, ou qui en découlent, ou qui surviendraient à l'occasion dudit trafic. Londres, 26 juillet 1984

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 29 novembre 1985, qui est entré en vigueur le 29 novembre 1985 par l'échange desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 29 mai 1986.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 28 May 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 29 May 1986, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 29 November 1986

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 26 November 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 29 November 1986, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned agreement until 29 May 1987

<u>Certified Statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1988.</u>

No. 24032. Agreement on social security between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America. Signed at London on 13 February 1984

ENTRY INTO FORCE of part III

Part III of the above-mentioned Agreement came into force on 1 January 1988, i.e., the first day of the thirty-sixth month following the month (January 1985) in which parts I, II, IV and V came into force, in accordance with article 27 (2)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or 26 January 1988.

No. 13053. Agreement between the United States of America and the United Mexican States concerning frequency modulation broadcasting in the 88 to 108 MHz band. Signed at Washington on 9 November 1972

AMENDMENT OF ANNEX II

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 16 July and 4 December 1987, which came into force on 4 December 1987, the date of the note in reply, it was agreed to further amend annex II of the above-mentioned Agreement, as amended.

<u>Certified statement was registered by Mexico on 27 January 1988.</u>

AMENDMENT OF ANNEX II

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 19 August and 4 December 1987, which came into force on 4 December 1987, the date of the note in reply, it was agreed to further amend annex II of the abovementioned Agreement, as amended.

Certified statement was registered by Mexico on 27 January 1988.

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 28 mai 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 29 mai 1986, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 29 novembre 1986.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 26 novembre 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 29 novembre 1986, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 29 mai 1987

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Rovaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 24032. Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Londres le 13 février 1984

ENTREE EN VIGUEUR de la partie III

La partie III de la Convention susmentionnée est entrée en vigueur le ler janvier 1988, soit le premier jour du trente-sixième mois suivant le mois (janvier 1985) au cours duquel les parties I, II, IV et V sont entrées en vigueur, conformément au paragraphe 2 de l'article 27.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1988.

No 13053. Accord entre les États-Unis d'Amérique et les États-Unis du Mexique relatif à la radiodiffusion en modulation de fréquence dans la bande des 88-108 MHz. Signé à Washington le 9 novembre 1972

MODIFICATION DE L'ANNEXE II

Par un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington des 16 juillet et 4 décembre 1987, qui est entré en vigueur le 4 décembre 1987, date de la note de réponse, il a été convenu de modifier à nouveau l'annexe II de l'Accord susmentionné, tel que modifié.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique le 27 janvier 1988.

MODIFICATION DE L'ANNEXE II

Par un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington des 19 août et 4 décembre 1987, qui est entré en vigueur le 4 décembre 1987, date de la note de réponse, il a été convenu de modifier à nouveau l'annexe II de l'Accord susmentionné, tel que modifié.

<u>La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique</u> <u>le 27 janvier 1988.</u>

- No. 16730. Guarantee Agreement between Yugoslavia and the International Bank for Reconstruction and Development (Second Power Transmission Project). Signed at Washington on 11 July 1977.
- * Agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendixes). Signed at Washington on 13 July 1983

Came into force on 18 March 1987, upon notification by the Bank.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1988.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties. Concluded at Vienna on 23 May 1969

DECLARATION concerning reservations made by Bulgaria, Czechoslovakia and Hungary upon accession

Received on:

27 January 1988 Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 27 January 1988.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

ACCESS ION

Instrument deposited on:

27 January 1988 Czechoslovakia (With effect from 26 February 1988. With a reservation.)

Registered ex officio on 27 January 1988.

No. 24237. International Wheat Agreement, 1986:

(a) Wheat Trade Convention, 1986. Concluded at London on 14 March 1986

RATIFICATION

<u>Instrument deposited.on:</u>

27 January 1988
United States of America
(With effect from 27 January 1988. The United States of America apply the Convention provisionally since 1 July 1986 having, by that date, deposited a declaration of provisional application, in accordance with article 26.)

Registered ex officio on 27 January 1988.

- No 16730. Contrat de garantie entre la Yougoslavie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (<u>Deuxième projet relatif à la transmission d'énergie électrique</u>). Signé à Washington le 11 juillet 1977
- * Accord modifiant l'Accord susmentionné (avec appendices). Signé à Washington le 13 juillet 1983

Entré en vigueur le 18 mars 1987, dès notification par la Banque.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1988.

No 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités. Conclue à Vienne le 23 mai 1969

DECLARATION concernant des réserves formulées par la Bulgarie, la Tchécoslovaquie et la Hongrie lors de l'adhésion

Recue le :

27 janvier 1988 République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 27 janvier 1988.

No 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

ADHES 10N

Instrument déposé le ;

27 janvier 1988 Tchécos lovaquie (Avec effet au 26 février 1988. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 27 janvier 1988.

- No 24237. Accord international sur le blé de 1986 :
- a) Convention sur le commerce du blé de 1986. Conclue à Londres le 14 mars 1986

RATIFICATION

Instrument déposé le :

27 janvier 1988
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 27 janvier 1988. Les Etats-Unis d'Amérique
appliquent la Convention à titre provisoire depuis le 1er
juillet 1986 ayant à cette date, déposé une déclaration
d'application provisoire, conformément à l'article 26.)

Enregistré d'office le 27 janvier 1988,

(b) Food Aid Convention, 1986. Concluded at London on 13 March 1986

RATIFICATION

Instrument deposited on:

27 January 1988
United States of America
(With effect from 27 January 1988. The United States of America apply the Convention provisionally since 1 July 1986 having, by that date, deposited a declaration of provisional application, in accordance with article XIX.)

Registered ex officio on 27 January 1988.

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April 1979

RATIFICATION

<u>Instrument deposited on:</u>

29 January 1988 E1 Salvador (With effect from 29 January 1988.)

Registered ex officio on 29 January 1988.

b) Convention relative à l'aide alimentaire de 1986.
 Conclue à Londres le 13 mars 1986

RATIFICATION

Instrument déposé le :

27 janvier 1988
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 27 janvier 1988. Les Etats-Unis d'Amérique
appliquent la Convention à titre provisoire depuis le ler
juillet 1986 ayant à cette date, déposé une déclaration
d'application provisoire, conformément à l'article XIX.)

Enregistré d'office le 27 janvier 1988.

No 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le 8 avril 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

29 janvier 1988 El Salvador (Avec effet au 29 janvier 1988.)

Enregistré d'office le 29 janvier 1988.

		,•
		,
		1
		1
		-
		•
		•
		•
		-
		-
		•
		•
		٠
		٠
		-
		-
		-

CUMULATIVE (1988) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly <u>Statement</u> covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the <u>Statement</u>. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous <u>Statements</u> for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the <u>Statement</u> concerned and to the pages therein.

```
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN: 20;
AFRICA JAN:3, 17;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN: 40-41;
AGRICULTURE JAN: 2, 8, 10-12, 21;
AIRCRAFT JAN: 35;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN: 35-36, 40;
ANDHRA PRADESH JAN: 12-13;
ANGUILLA JAN:2, 22-23;
ARAB STATES JAN: 37;
ARGENTINA JAN: 1, 33;
ASSISTANCE JAN: 35-36, 38;
ASSISTANCE--FOOD JAN: 41;
ASSISTANCE -- LEGAL JAN: 4;
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN: 35-36;
AUSTRALIA JAN: 2;
AUSTRIA JAN: 2, 18, 21;
AVIATION JAN: 24, 36;
BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN: 37;
BAHAMAS JAN: 37;
BANGLADESH JAN: 2, 14, 34;
BELGIUM JAN: 1, 5, 18, 34;
BENIN JAN:3, 36;
BERLIN (WEST) JAN: 18;
BERMUDA JAN: 2, 22-23;
BOATMEN JAN:5;
BOTSWANA JAN:2;
BRAZIL JAN: 1, 5, 15-17;
BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN: 22-23;
BROADCASTING JAN: 39;
BRUNE I DARUSSALAM JAN: 35-36;
BULGARIA JAN:3-4, 18;
BURKINA FASO JAN: 3, 12;
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN: 37;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN: 18;
CANADA JAN:5, 18;
CASH-ON-DELIVERY JAN: 28;
CAYMAN ISLANDS JAN: 38-39;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN: 2, 21, 41;
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) JAN: 27;
CHILE JAN: 25-29;
CHINA JAN: 1, 6;
CIVIL LAW JAN: 4, 34-35;
CIVIL PROCEDURE JAN: 34-35;
CIVIL RIGHTS JAN: 22;
COLLECTION (OF BILLS) JAN: 28;
```

```
COLOMBIA JAN: 13;
COMMERCIAL MATTERS JAN: 1, 34-35;
COMMODITIES JAN: 24, 40-41;
COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX JAN: 2, 21;
CONFERENCES-MEETINGS JAN: 5, 19;
CONGO JAN: 37;
CONSTRUCTION JAN: 13;
CONTAINERS JAN: 7, 21;
CONTRACTS JAN: 1, 21;
COOK ISLANDS JAN: 2;
COOPERATION JAN: 1-5;
COOPERATION--CULTURAL JAN: 3-4;
COOPERATION--PERSONNEL JAN: 36;
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN: 3-5;
COOPERATION--TECHNICAL JAN: 1, 5;
COTTON JAN: 8;
CREDITS JAN:6-12, 14, 17-18;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN: 6-12, 14, 18;
CRIMINAL MATTERS . JAN:3-4, 35-36, 40;
CULTURAL MATTERS JAN: 3, 34, 37;
CULTURAL RIGHTS JAN: 21;
CUSTOMS JAN: 21;
CYPRUS JAN: 2, 23-24;
CZECHOSLOVAKIA JAN: 4, 18, 40;
DANGEROUS GOODS JAN: 20;
DEGREES-DIPLOMAS JAN: 37;
DENMARK JAN: 4-5, 18;
DEVELOPMENT JAN: 7-8, 10-12, 14, 16-18;
DEVELOPMENT -- RURAL JAN: 15-17;
DISARMAMENT JAN: 36-37;
DISCRIMINATION JAN: 23;
DOCKS JAN: 24;
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN: 33;
DOCUMENTS--PUBLIC JAN: 33;
DOMINICA JAN: 1;
DRAINAGE JAN: 11;
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC JAN: 19;
ECONOMIC COMMISSION - LATIN AMERICA AND CARIBBEAN JAN:5;
ECONOMIC MATTERS JAN: 17-18;
ECONOMIC RIGHTS JAN: 21;
ECUADOR JAN: 14, 24;
EDUCATION JAN: 8-10, 37;
EGYPT JAN: 1, 3, 13;
EL SALVADOR JAN: 41;
ENERGY JAN: 40;
```

```
ENERGY--ELECTRIC JAN: 12-15;
ENVIRONMENT JAN: 18, 24;
ETHIOPIA JAN: 3, 10;
EUROPE JAN: 20;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN: 18;
EVIDENCE JAN: 34-35;
FALKLAND ISLANDS JAN: 2, 22-23;
FERTILIZERS JAN: 12;
FIJI JAN: 2, 35;
FINANCIAL MATTERS JAN: 4-5;
FINLAND JAN: 5-6, 18, 21, 33;
FISHERIES JAN: 10-11;
FISHING JAN: 23;
FOOD JAN: 41;
FORESTRY JAN: 6;
FRANCE JAN: 1, 5, 18, 34-35;
FRIENDSHIP JAN: 3-4;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN: 3-4;
FRONTIERS JAN: 18, 33;
GAS JAN: 10;
GATT JAN: 29-33;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN: 18;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 18, 40;
 GHANA JAN: 3-4;
 GIBRALTAR JAN: 23;
 GIRO TRANSFERS JAN: 27;
 GREECE JAN: 34;
 GRENADA JAN: 12, 37;
 GUERNSEY JAN: 23;
 GUINEA-BISSAU JAN:9;
 GUYANA JAN: 2;
 HEALTH JAN: 6, 24;
 HERITAGE -- CULTURAL JAN: 37;
 HER! TAGE -- NATURAL JAN: 37;
 HIGHWAYS JAN: 6-7:
 HONG KONG JAN: 2,
 HOSTAGES JAN: 40;
 HUMAN RIGHTS JAN: 21-22;
 HUNGARY JAN: 1, 17-18, 25-28;
 ICJ JURISDICTION JAN: 19;
 IMPORTS-EXPORTS JAN: 34;
 INDIA JAN: 12-13;
 INDONESIA JAN: 19;
 INDUSTRY JAN: 13, 17;
```

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN: 12-17, 40; INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE JAN: 19; INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN: 6-12, 14, 17-18; INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN: 22-23; IRELAND JAN: 18; IRRIGATION JAN: 12-13; ISLE OF MAN JAN: 22-23; ISRAEL JAN: 1; ITALY JAN: 1; JAMAICA JAN: 14, 36; JORDAN JAN: 38; KENYA JAN: 4, 21; KIRIBATI JAN: 38; LABOUR JAN: 23-24; LAW OF TREATIES JAN: 40; LEGAL MATTERS JAN: 4, 33-35, 40; LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN: 33; LESOTHO JAN: 1, 3-4, 29-33; LIBERIA JAN: 3; LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:3: LIECHTENSTEIN JAN: 18; LOANS JAN: 4, 13-17, 40; LOANS--GUARANTEE JAN: 12-15, 17; LUXEMBOURG JAN:5, 18; MADAGASCAR JAN: 7-8; MALAWI JAN: 2; MALAYSIA JAN: 2, 15; MALDIVES JAN:5; MAL1 JAN:3; MARITIME MATTERS JAN: 23, 34; MEDITERRANEAN SEA JAN: 24; MERCENARIES JAN: 3; MEXICO JAN: 21, 39; MILITARY MATTERS JAN:36, 38; MONEY ORDERS JAN: 27; MONGOLIA JAN: 4; MONTSERRAT JAN: 2, 23; MOROCCO JAN: 14; MOTOR VEHICLES JAN: 20; MULTILATERAL JAN: 1-3, 5, 18, 20-21, 24; NARCOTICS JAN: 38-39; NAURU JAN: 19; NAVIGATION JAN: 24;

NETHERLANDS JAN: 5-6, 18, 20;

NEW ZEALAND JAN: 2; NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN: 29; NICARAGUA JAN: 6; NIGER JAN: 3; NIUE ISLAND JAN: 2; NORWAY JAN: 18, 25-29; PAKISTAN JAN: 11-12; PARCEL POST JAN: 25, 27; PASSPORTS JAN: 1; PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA JAN:3; PERSONNEL JAN: 35-36, 38; PERU JAN: 22; PETROLEUM JAN: 13-14; PHILIPPINES JAN: 15; PLANTS JAN:6; POLAND JAN: 20; POLITICAL RIGHTS JAN: 22; POLLUTION JAN: 18; POPULATION JAN: 1; PORTS JAN: 7, 15; POSTAL SERVICE JAN: 25-29; PROFESSIONS JAN: 37; PROPERTY MATTERS JAN: 34; PROPERTY--CULTURAL JAN: 34; PUNJAB JAN: 11; RED SEA JAN: 34; REPATRIATION JAN: 22-23; RESEARCH JAN: 10-11; RHINE RIVER JAN:5, 24; ROADS JAN:9; RWANDA JAN: 3; SAFETY--LIFE JAN: 24; SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS JAN: 25-29; SAINT HELENA JAN: 2, 23; SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN: 1, 21; SAUDI ARABIA JAN: 1, 37; SAVINGS JAN: 28; SCIENTIFIC MATTERS JAN: 3, 5; SEA JAN: 36; SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN: 36; SEABED JAN: 36; SEAMEN JAN: 22-23; SENEGAL JAN:3, 6-7; SEWERAGE JAN: 15; SEYCHELLES JAN: 3;

```
SOCIAL RIGHTS JAN: 21;
SOCIAL SECURITY JAN:5, 24, 39;
SOLOMON ISLANDS JAN: 21;
SOMALIA JAN: 10;
SPAIN JAN: 5, 18, 24;
SPECIAL FUND JAN: 6-9;
SRI LANKA JAN: 2, 25-27;
SUBSCRIPTIONS JAN: 29;
SUDAN JAN: 3, 8-9;
SUGAR JAN: 14:
SWEDEN JAN: 18, 21, 33;
SWITZERLAND JAN:5, 18;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN: 1, 3;
TAXATION JAN:34;
TECHNOLOGY JAN:5;
TELECOMMUNICATIONS JAN: 14, 39;
THAILAND JAN: 17;
TOKELAU ISLANDS JAN: 2;
TONGA JAN: 36;
TOURISM JAN: 2;
TRADE JAN: 1, 21, 29-33, 40;
TRADE LAW JAN: 34-35;
TRANSPORT JAN: 20, 24, 34-36, 38;
TRANSPORT--AIR JAN: 1, 24, 35-36;
TRANSPORT -- MERCHANDISE JAN: 38;
TRANSPORT--ROAD JAN: 20, 34, 38;
TRAVELLERS' CHEQUES JAN: 27; *
TREATIES-AGREEMENTS JAN: 40;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:2;
TUNISIA JAN: 3;
TURKEY JAN: 15, 18;
UGANDA JAN: 17-18;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN: 18;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN: 2, 5, 18, 20;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN: 2, 18, 20-22, 34-36, 38-39;
UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) JAN: 19;
UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) JAN:5;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS FUND FOR POPULATION ACTIVITIES) JAN: 1;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) JAN:41;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN: 3;
UNITED STATES OF AMERICA JAN: 1, 18, 24, 34-35, 38-41;
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN: 25-26;
VESSELS JAN: 23;
VIET NAM JAN: 4;
VISAS JAN: 1, 3, 6;
```

WAGES JAN: 23;

WATER RESOURCES JAN: 15;

WATERCOURSES JAN: 33;

WEAPONS -- NUCLEAR JAN: 36;

WHEAT JAN: 40-41;

WOMEN JAN: 23;

WOOD JAN: 24;

YUGOSLAVIA JAN: 1, 18, 40;

ZAIRE JAN: 3;

ZAMBIA JAN: 1, 3, 11, 38;

ZIMBABWE JAN: 4, 21;

CUMULATIVE (1988) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly <u>Statement</u> covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the <u>Statement</u>. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous <u>Statements</u> for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the <u>Statement</u> concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

- By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
- By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
- 3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

```
00606
        JAN: 22-23;
00814
         JAN: 29-33;
02181
         JAN: 23;
04789
         JAN: 20;
07625
         JAN: 33;
08644
         JAN: 34;
08844
         JAN: 25-26;
08940
         JAN: 20;
09298
         JAN: 23;
10306
         JAN: 24;
11174
         JAN: 34;
         JAN:34;
11806
         JAN: 33;
11827
         JAN: 34-35;
12140
         JAN: 35;
12325
         JAN: 35;
12400
12975
         JAN: 36;
 13053
         JAN: 39;
 13216
          JAN: 24;
 13678
         JAN: 36;
 14118
         JAN: 36;
 14449
          JAN: 21;
 14531
          JAN: 21;
          JAN: 22;
 14668
 14860
          JAN: 37;
 15511
          JAN: 37;
 16730
          JAN: 40;
          JAN: 40;
 18232
 20367
          JAN: 37;
 20390
          JAN: 38;
 20691
          JAN: 24;
 20936
          JAN: 38;
 21518
          JAN: 38;
 21931
          JAN: 40;
 23317
          JAN: 24;
 23432
          JAN: 41;
 23679
          JAN: 26;
 23680-23682 JAN: 27;
 23683-23685 JAN: 28;
 23686
          JAN: 29;
 23703
          JAN: 38-39;
 24032
          JAN: 39;
 24079
          JAN: 24;
```

24237

JAN: 40-41;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

25567	JAN:	1, 21;
25568-2	25570	JAN: 1;
25571	JAN: 2	2, 21;
25572	JAN:	2;
25573-2	5576	JAN:3;
25577-2	5582	JAN: 4;
25583-2	5587	JAN:5;
25588-2	5592	JAN:6;
25593-2	5596	JAN: 7;
25597-2	5600	JAN:8;
25601-2	5604	JAN:9;
25605-2	5608	JAN: 10;
25609-2	5612	JAN: 11;
25613-2	5616	JAN: 12;
25617-2	5620	JAN: 13;
25621-2	5624	JAN: 14;
25625-2	5628	JAN: 15;
25629-2	5632	JAN: 16;
25633-2	5636	JAN: 17;
25637-2	5638	JAN: 18;
25639 2	5640	JAN: 19;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1988

Nos. 25567 - 25640 : JANUARY

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1988) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque <u>Relevé</u> mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du <u>Relevé</u>. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les <u>Relevés</u> précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN: 25, JUIL: 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du <u>Relevé</u> correspondant et à la page de ce <u>Relevé</u>.

```
ABONNEMENTS JAN: 29;
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN: 33;
ACTES PUBLICS JAN: 33;
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN: 20;
AERONEFS JAN: 35;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN: 35-36, 40;
AFRIQUE JAN: 3, 17;
AGRICOLES--PRODUITS JAN: 40-41;
AGRICULTURE JAN: 2, 8, 10-12, 21;
ALIMENTATION JAN: 41;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 18, 40;
AMITIE JAN: 3-4;
AMITIE-COOPERATION JAN: 3-4;
ANDHRA PRADESH JAN: 12-13;
ANGUILLA JAN: 2, 22-23;
ARABIE SAOUDITE JAN: 1, 37;
ARGENTINE JAN: 1, 33;
ARMES NUOLEAIRES JAN: 36;
ASSISTANCE JAN: 35-36, 38;
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JAN: 41;
ASSISTANCE JURIDIQUE JAN: 4;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN: 35-36;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT . JAN: 6-12, 14, 17-18;
AUSTRALIE JAN: 2;
AUTRICHE JAN: 2, 18, 21;
AVIATION JAN-24, 36;
BACTERIOLOGIQUES -- ARMES JAN: 37;
BAHAMAS JAN: 37;
BANGLADESH JAN: 2, 14, 34;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN: 12-17, 40;
BATEL IERS JAN: 5;
BELGIQUE JAN: 1, 5, 18, 34;
BENIN JAN: 3, 36;
BERL IN-OUEST JAN: 18;
BERMUDES JAN: 2, 22-23;
BLE JAN: 40-41;
BOIS JAN: 24;
BOTSWANA JAN: 2;
BRESIL JAN: 1, 5, 15-17;
BRUNE I DARUSSALAM JAN: 35-36;
BULGARIE JAN: 3-4, 18;
BURKINA FASO JAN: 3, 12;
CANADA JAN:5, 18;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN: 2, 21, 41;
```

CHEQUES DE VOYAGE JAN: 27;

```
CHILI JAN: 25-29;
CHINE JAN: 1, 6;
CHYPRE JAN: 2, 23-24;
CIJ--JURIDICTION JAN: 19;
COLIS POSTAUX JAN: 25, 27;
COLOMBIE JAN: 13;
COMMERCE JAN: 1, 21, 29-33, 40;
COMMERCIALES -- QUESTIONS JAN: 1, 34-35;
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE JAN: 19;
COMMISSION ECONOMIQUE- AMERIQUE LATINE ET CARAIBES JAN:5;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN: 18;
COMPTES CHEQUES POSTAUX JAN: 27;
CONFERENCES-REUNIONS JAN: 5, 19;
CONGO JAN: 37;
CONSTRUCTION JAN: 13;
CONTENEURS JAN: 7, 21;
CONTRATS JAN: 1, 21;
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN: 37;
COOPERANTS JAN: 36;
COOPERATION JAN: 1-5;
COOPERATION CULTURELLE JAN:3-4;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN: 3-5;
CUOPERATION TECHNIQUE JAN: 1, 5;
COTON JAN: 8:
COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE JAN: 19;
COURS D'EAU JAN: 33;
CREDITS JAN: 6-12, 14, 17-18;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN: 6-12, 14, 18;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN: 3, 34, 37;
DANEMARK JAN: 4-5, 18;
DESARMEMENT JAN: 36-37;
DEVELOPPEMENT JAN: 7-8, 10-12, 14, 16-18;
DEVELOPPEMENT RURAL JAN: 15-17;
DIPLOMES JAN: 37;
DISCRIMINATION JAN: 23;
DOCKS JAN: 24;
DOMANIALES--QUESTIONS JAN: 34;
DOMINIQUE JAN: 1;
DOUANES JAN: 21;
DRA INAGE JAN: 11;
DR01T C1VIL JAN: 4, 34-35;
DROIT COMMERCIAL JAN: 34-35;
DROIT DES TRAITES JAN: 40;
DROITS CIVILS JAN: 22;
DROITS CULTURELS JAN: 21;
DROITS DE L'HOMME JAN: 21-22;
```

```
DROITS ECONOMIQUES JAN: 21;
 DROITS POLITIQUES JAN: 22;
 DROITS SOCIAUX JAN:21;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN: 17-18;
 EGOUTS--CONSTRUCTION JAN: 15;
 EGYPTE JAN: 1, 3, 13;
 EL SALVADOR JAN: 41;
 EMPRUNTS JAN:4, 13-17, 40;
 EMPRUNTS--GARANTIE JAN: 12-15, 17;
 ENERGIE JAN: 40;
 ENERGIE ELECTRIQUE JAN: 12-15;
 ENGRAIS JAN: 12;
 ENSEIGNEMENT JAN: 8-10, 37;
 ENVIRONNEMENT JAN: 18, 24;
 ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN: 28;
 EPARGNE JAN: 28;
 EQUATEUR JAN: 14, 24;
 ESPAGNE JAN:5, 18, 24;
 ETATS ARABES JAN: 37;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN: 1, 18, 24, 34-35, 38-41;
 ETHIOPIE JAN:3, 10;
 EUROPE JAN: 20;
 FEMMES JAN: 23;
 FIDJ1 JAN: 2, 35;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN: 4-5;
 FINLANDE JAN:5-6, 18, 21, 33;
 FONDS MARINS JAN: 36;
 FONDS SPECIAL JAN: 6-9;
 FRANCE JAN: 1, 5, 18, 34-35;
 FRONTIERES JAN: 18, 33;
 GATT JAN: 29-33;
 GAZ JAN: 10;
 GHANA JAN: 3-4;
 GIBRALTAR JAN: 23;
GRECE JAN: 34;
 GRENADE JAN: 12, 37;
 GUERNESEY JAN: 23;
 GUINEE-BISSAU JAN:9;
 GUYANA JAN: 2;
 HONG-KONG JAN: 2;
 HONGRIE JAN: 1, 17-18, 25-28;
 ILE DE MAN JAN: 22-23;
 ILE NIOUE JAN: 2;
```

ILES CAIMANES JAN: 38-39;

```
ILES COOK JAN: 2;
ILES FALKLAND JAN: 2, 22-23;
ILES SALOMON JAN: 21;
ILES TOKELAOU JAN: 2;
ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN: 22-23;
IMPORT-EXPORT JAN: 34;
IMPOSITION JAN: 34;
INDE JAN: 12-13;
INDONESIE JAN: 19;
INDUSTRIE JAN: 13, 17;
IRLANDE JAN: 18;
IRRIGATION JAN: 12-13;
ISRAEL JAN: 1;
ITALIE JAN: 1;
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN: 3;
JAMAIQUE JAN: 14, 36;
JORDANIE JAN: 38;
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN: 29;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN: 4, 33-35, 40;
KENYA JAN: 4, 21;
KIRIBATI JAN: 38;
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN: 33;
LESOTHO JAN: 1, 3-4, 29-33;
LIBERIA JAN: 3;
LIECHTENSTEIN JAN: 18;
LUXEMBOURG JAN:5, 18;
MADAGASCAR JAN: 7~8;
MALAISIE JAN: 2, 15;
MALAWI JAN: 2;
MALDIVES JAN:5;
MALI JAN:3;
MANDATS JAN: 27;
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN: 20;
MARITIMES--QUESTIONS JAN: 23, 34;
MAROC JAN: 14;
MEDITERRANEE (MER) JAN: 24;
MER JAN: 36;
MER ROUGE JAN: 34;
MER--GENS DE JAN: 22-23;
MERCENAIRES JAN: 3;
MEXIQUE JAN: 21, 39;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN: 36, 38;
MONGOLIE JAN: 4;
MONTSERRAT JAN: 2, 23;
```

```
MULTILATERAL JAN: 1-3, 5, 18, 20-21, 24;
NAURU JAN: 19;
NAVIGATION JAN: 24;
NICARAGUA JAN: 6;
NIGER JAN: 3;
NORVEGE JAN: 18, 25-29;
NOUVELLE-ZELANDE JAN: 2;
OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH JAN: 2, 21;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) JAN: 19;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) JAN:5;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LES ACTIVITES EN MATIERE DE POPULATION) JAN:1;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) JAN: 41;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN: 22-23;
OTAGES JAN: 40;
OUGANDA JAN: 17-18;
PAKISTAN JAN: 11-12;
PASSEPORTS JAN: 1;
PATRIMOINE CULTUREL JAN:37;
PATRIMOINE NATUREL JAN: 37;
PAYS-BAS JAN:5-6, 18, 20;
PECHERIE JAN: 10-11;
PECHES JAN: 23;
PENALES--QUESTIONS JAN: 3-4, 35-36, 40;
PENDJAB JAN: 11;
PEROU JAN: 22;
PERSONNEL JAN: 35~36, 38;
PETROLE JAN: 13-14;
PHILIPPINES JAN: 15;
POLLUTION JAN: 18;
POLOGNE JAN: 20;
POPULATION JAN: 1;
PORTS JAN: 7, 15;
POSTES JAN: 25-29;
PREUVES JAN: 34-35;
PROCEDURE CIVILE JAN: 34-35;
PRODUITS DE BASE JAN: 24, 40-41;
PROFESSIONS JAN: 37;
PROPRIETE CULTURELLE JAN: 34;
RADIODIFFUSION JAN: 39;
RAPATRIEMENT JAN: 22-23;
RECHERCHE JAN: 10-11;
RECOUVREMENTS JAN: 28;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN: 1, 3;
```

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN: 18;

```
REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA JAN:3;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN: 18;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN: 18;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:3;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN: 15;
RHIN JAN:5, 24;
ROUTES JAN:9;
ROUTIERS--RESEAUX JAN: 6-7;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2, 18, 20-22, 34-36, 38-39;
RWANDA JAN: 3;
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS JAN: 25-29;
SAINTE-HELENE JAN: 2, 23;
SALAIRES JAN: 23;
SANTE JAN:6, 24;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:3, 5;
SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN: 36;
SECURITE SOCIALE JAN:5, 24, 39;
SECURITE--VIE JAN: 24;
SENEGAL JAN: 3, 6-7;
SEYCHELLES JAN: 3;
SOMALIE JAN: 10;
SOUDAN JAN: 3, 8-9;
SRI LANKA JAN: 2, 25-27;
STUPEFIANTS JAN: 38-39;
SUCRE JAN: 14;
SUEDE JAN: 18, 21, 33;
SUISSE JAN:5, 18;
SYLVICULTURE JAN: 6;
TCHECOSLOVAQUIE JAN: 4, 18, 40;
TECHNOLOGIE JAN:5;
TELECOMMUNICATIONS JAN: 14, 39;
THAILANDE JAN: 17;
TONGA JAN: 36;
TOURISME JAN: 2;
TRAITES-ACCORDS JAN: 40;
TRANSPORT JAN: 20, 24, 34-36, 38;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN: 38;
TRANSPORTS AERIENS JAN: 1, 24, 35-36;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN: 20, 34, 38;
TRAVAIL JAN: 23-24;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN: 2;
TUNISIE JAN: 3;
TURQUIE JAN: 15, 18;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN: 2, 5, 18, 20;
```

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN: 25-26;

VAISSEAUX JAN: 23;

VEGETAUX JAN: 6;

VEHICULES A MOTEUR JAN: 20;

VENTES INTERNATIONALES JAN: 1, 21;

VIET NAM JAN: 4;

VIREMENTS POSTAUX JAN: 27;

VISAS JAN: 1, 3, 6;

YOUGOSLAVIE JAN: 1, 18, 40;

ZAIRE JAN: 3;

ZAMBIE JAN: 1, 3, 11, 38;

ZIMBABWE JAN: 4, 21;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1988) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque <u>Relevé</u> mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du <u>Relevé</u>. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les <u>Relevés</u> précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du <u>Relevé</u> correspondant et à la page de ce <u>Relevé</u>.

L'index numérique est établi comme suit :

- Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
- 2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
- 3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE 1 OU ANNEXE A)

```
00606
        JAN: 22-23;
00814
        JAN: 29-33;
02181
         JAN: 23;
04789
         JAN: 20;
07625
         JAN: 33;
08644
         JAN: 34;
08844
         JAN: 25-26;
08940
         JAN: 20;
09298
         JAN: 23;
10306
        JAN: 24;
11174
        JAN: 34;
11806
        JAN: 34;
         JAN: 33;
11827
12140
        JAN: 34-35;
12325
         JAN: 35;
12400
        JAN: 35;
12975
        JAN: 36;
13053
         JAN: 39;
13216
        JAN: 24;
13678
        JAN: 36;
         JAN: 36;
14118
14449
        JAN:21;
14531
        JAN:21;
14668
        JAN: 22;
14860
        JAN: 37;
15511
        JAN: 37;
16730
        JAN: 40;
18232
        JAN: 40;
20367
        JAN: 37;
20390
        JAN: 38;
20691
        JAN: 24;
20936
        JAN: 38;
21518
        JAN:38;
21931
        JAN: 40;
23317
        JAN: 24;
23432
        JAN: 41;
23679 JAN: 26;
23680-23682 JAN: 27;
23683-23685 JAN: 28;
23686 JAN: 29;
23703
       JAN: 38-39;
24032
        JAN: 39;
24079
       JAN: 24;
```

24237 JAN: 40-41;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

25567	JAN: 1	, 21;
25568-2	25570	JAN: 1;
25571	JAN: 2	, 21;
25572	JAN: 2	;
25573-2	25576	JAN:3;
25577-2	25582	JAN:4;
25583-7	25587	JAN:5;
25588-7	25592	JAN:6;
25593-2	25596	JAN: 7;
25597-2	25600	JAN:8;
25601-2	25604	JAN:9;
25605-2	25608	JAN: 10;
25609-2	25612	JAN: 11;
25613-2	25616	JAN: 12;
25617-2	25620	JAN: 13;
25621-2	25624	JAN: 14;
25625-2	25628	JAN: 15;
25629-2	25632	JAN: 16;
25633-2	25636 '	JAN: 17;
25637-2	25638	JAN: 18;
25639	JAN: 1	9;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1988

.Nos 25567 - 25640 : JANVIER